

# 2026

## MANUEL D'UTILISATION



**ZR/Riot/M – 600/858**

**n/p : 653-00044**  
6/25

INSTRUCTIONS ORIGINALE

## **Ce véhicule peut être dangereux à opérer.**

Cette motoneige est réputée pour sa performance. Étant donné son accélération rapide et sa capacité de très haute vitesse, elle ne doit pas être entre les mains d'un novice ou un conducteur sans expérience. Il ne faut pas accélérer rapidement ou conduire à haute vitesse avant de connaître le terrain et ce qu'il y a devant vous. Lisez et étudiez le manuel de l'opérateur et le manuel de sécurité au complet.

Ignorer cet avis pourrait entraîner des blessures à vous-même et à d'autres. Pour votre sécurité, comprenez et suivez tous les contenus des avertissements dans ce Manuel d'utilisation et celui des décalcomanies sur ce véhicule.

Gardez ce Manuel d'utilisation avec ce véhicule au tout temps. Si vous perdez votre manuel, contactez votre concessionnaire agréé pour en obtenir un autre gratuit. Les étiquettes doivent être considérées comme des parties fixes et permanentes du véhicule. Si une étiquette se détache ou devient illisible, contactez votre concessionnaire agréé pour en avoir une autre gratuite. Contact avec Arctic Cat Service département, 601 Brooks Ave, Thief River Falls, MN 56701, USA, pour qu'on puisse avoir les informations sur le nouveaux propriétaires.

### **LE MANQUE D'OBSERVATION DES AVERTISSEMENTS CONTENUS DANS CE MANUEL PEUT RÉSULTER EN DES BLESSURES ET MÊME LA MORT.**

Le manuel de l'opérateur, le manuel de sécurité et des décalcomanies motoneige afficher des informations importantes :



Le symbole alerte à la sécurité signifie : ATTENTION! SOYEZ SUR LE QUI-VIVE! VOTRE SÉCURITÉ EST COMPROMISE.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, sans prévention, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

#### **ATTENTION**

ATTENTION, sans le symbole d'alerte de sécurité, identifie les pratiques dangereux qui peuvent endommager des parties de la motoneige.

#### **■ REMARQUE :**

Une REMARQUE fournie une information clef pour rendre les procédures plus claires et faciles.

### **Blessures personnelles**

- Afin d'éviter des blessures à vous-mêmes ou à d'autres, NE JAMAIS conduire la motoneige sans avoir d'abord lu et compris ce manuel et le livret de la Sécurité en motoneige; ensuite, suivez les instructions et faites attention aux avertissements donnés.
- UTILISEZ LE BON SENS.
- PAS D'ALCOOL ET DE CONDUITE.
- RESTEZ EN CONTRÔLE en TOUT TEMPS.
- DITES-LE À VOS AMIS. Si vous voyez un ami conduire une motoneige de façon dangereuse, à des vitesses excessives lorsque intoxiqué par de l'alcool ou de d'autres façons non sécuritaire, n'attendez pas qu'il soit trop tard pour les aviser des conséquences de leur mauvaise conduite en motoneige. Un tel comportement est dangereux pour les autres personnes. SOYEZ ACTIF POUR VOTRE SÉCURITÉ ET CELLE DES AUTRES.

### **Proposition 65 de la Californie**



#### **⚠ AVERTISSEMENT**

Les gaz d'échappement du moteur provenant de ce produit contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme causant le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres effets nocifs sur la reproduction.

# Table des matières

Avant-propos .....	2	Instructions pour la mise en marche ....	24-28
Déclaration de conformité .....	3	Démarrage et arrêt du moteur.....	24
Régulation des émissions 2016/1628 (858 modèles EU) .....	4	Freinage .....	25
Règlements de sécurité en motoneige.....	5	Arrêt d'urgence.....	26
Étiquettes d'avertissement et information .....	6	Commutateur d'accélérateur et de l'allumage .....	27
Étiquettes d'avertissement et information .....	6	Opération des diverses altitudes .....	28
Information générale .....	7-23	Entretien.....	29-54
Identification de la motoneige .....	7	Tableau d'entretien périodique.....	29
Emplacement des commandes .....	7	Système d'alimentation en essence.....	30
Essence — huile .....	7	Vérification/remplissage d'huile de moteur .....	30
Rodage du moteur .....	8	Niveau du réfrigérant .....	30
Rodage de courroie d'embrayage .....	8	Bougies d'allumage .....	31
Bloc-instruments G8 .....	9	Inspection/réglage des câble APV .....	31
Affichage Sport .....	12	Batterie (Démarreur électrique) .....	34
Codes Diagnostique .....	13	Fusibles .....	37
Inclinaison du guidon .....	14	Système de frein .....	37
Système d'échappement .....	15	Rodage de plaquettes de frein .....	40
Silencieux de l'entrée d'air .....	15	Courroie d'embrayage .....	41
Système de refroidissement .....	16	Courroie d'entraînement final .....	42
Batterie (Démarreur électrique) .....	16	Tension de la chenille .....	46
Poulies motrice et menée .....	18	Alignement de la chenille .....	47
Alignment des poulies .....	18	Suspension .....	48
Pompe à essence .....	18	Réglage du bloc d'attelement .....	49
Amortisseurs (Gaz remontables) .....	18	Éclairage .....	50
Chenille à crampons réguliers (ZR/RIOT) .....	18	Lisses de ski .....	55
Chenille avec languettes profondes (M) .....	19	Règlement d'écartement de ski .....	55
Crampons de chenille .....	19	Bandes d'usure de suspension .....	57
Opération de marche arrière .....	20	Préparation pour le remisage .....	58
Panneau d'accès/capot .....	21	Préparation après remisage .....	60
Siège amovible .....	22	Garantie limitée .....	61
Remorquage .....	22	Procédure de garantie/Responsabilité du propriétaire .....	62
Système de soupape de puissance Arctic (APV) .....	23	Changement d'adresse ou de propriété et transfert de garantie .....	63
Système de minutage (ECT) contrôlé par l'échappement .....	23	Information de référence .....	65

## **Avant-propos**

Félicitations! Vous avez choisi un produit de qualité Arctic Cat spécialement conçu et assemblé pour vous offrir service fiable. Assurez-vous, en tant que propriétaire/opérateur d'une motoneige Arctic Cat, de vous familiariser complètement avec le fonctionnement, l'entretien et les procédures de remisage. Lisez ce manuel et le manuel de sécurité en motoneige avant d'utiliser la motoneige afin d'assurer une utilisation prudente et appropriée de votre nouvelle motoneige Arctic Cat. Conduisez toujours votre motoneige selon vos capacités et les conditions existantes du terrain.

Ce manuel traite de l'entretien, du fonctionnement et du remisage de votre motoneige. Pour toute mise au point ou réparation majeure, faites appel aux services professionnels d'un détaillant autorisé de motoneiges Arctic Cat.

Lors de sa publication, toute l'information ainsi que les photographies et illustrations contenues dans ce manuel étaient techniquement véridiques. Étant donné qu'Arctic Cat Inc. améliore constamment ses produits, aucune obligation ne sera rencontrée rétroactivement.

Ce Manuel de l'opérateur Arctic Cat fait partie intégrante de la motoneige et doit demeurer avec le véhicule au moment de la revente. Si la motoneige change de propriétaire, veuillez communiquer avec le département de service d'Arctic Cat Inc., 601 Brooks Ave, Thief River Falls, MN 56701, USA, pour fins d'enregistrement.

Chaque motoneige Arctic Cat porte l'autocollant SSCC et rencontre ou dépasse les normes du Comité pour la sûreté et la certification des motoneiges. Arctic Cat encourage et sanctionne la conduite prudente de toute motoneige. Portez toujours un casque protecteur et protégez vos yeux. Conduisez prudemment respectez toutes les lois provinciales et locales, et respectez le droit d'autrui. Les membres de Association internationale des fabricants de motoneiges comme Arctic Cat font leur part pour améliorer les sentiers, parrainer les manifestations sportives et de façon générale, appuie le sport du motoneigisme. En tant que membre de la Conseil américain des associations de motoneige, Arctic Cat promouvoit le motoneigisme par l'intermédiaire d'oeuvres éducatives et charitables, et des programmes de recherche.

**© 2025 Arctic Cat Inc.**

Imprimé aux États-Unis

# Déclaration de conformité

Application des directives du conseil :  
Émis par la Commission européenne.

Directive EMC :  
2014/30/EC  
Directive de machinerie :  
2006/42/EC

Type de l'équipement : Motoneige  
Marque de fabrication : Arctic Cat  
Date d'émission : 01-01-23

Régulation des émissions :  
2016/1628

Numéro de modèle	Modèle	NIV
S2026COJEPEUF	2026 ZR 858 137 EXT EU PNL	4UF1S2JH*TT100101-
S2026CAJREEUG	2026 ZR 858 137 RXC ES EU GRN 1.75	4UF1S2JH*TT100101-
S2026COJRSEUB	2026 RIOT 858 146 SNO PRO ES EU BLK 1.75	4UF1S2JH*TT100101-
S2026COJRTUEUB	2026 RIOT 858 146 ATAC ES EU BLK 1.75	4UF1S2JH*TT100101-
S2026CMJS4EUP	2026 M 858 154 SNO PRO ES EU BDP 2.6	4UF1S2JH*TT100101-
S2026CMJHXEUB	2026 M 858 146 HCX EU BLK 2.6	4UF1S2JH*TT100101-
S2026CMJHREUB	2026 M 858 154 HCR EU BLK 2.6	4UF1S2JH*TT100101-

Les standards dont la conformité est déclarée :

EMC : EN 55012, EN 61000-6-2

Machinerie : EN 12100:2010

Fabricant (si ce n'est pas l'agent émettant) :

Arctic Cat Inc.  
601 Brooks Ave. S.  
Thief River Falls, MN 56701  
USA

Je, le sous-signé, déclare par la présente que  
l'équipement spécifié ci-dessus se conforme  
à la (aux) directive(s) et au(x) standard(s)  
comme spécifié :



Brad Darling  
Président  
Arctic Cat Inc.

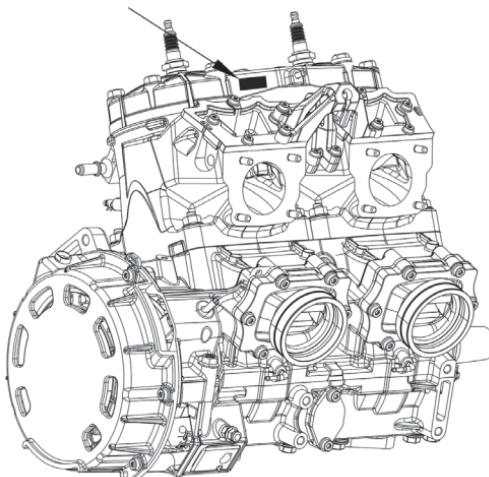
Personne autorisée (Communauté européenne)  
à compiler le dossier technique :

Kenneth Hilton  
Plankvägen 3  
831 77 Östersund  
Sweden

# Régulation des émissions 2016/1628 (858 modèles EU)

L'équipement se conforme à la Régulation des émissions 2016/1628 indiquée par le décalcomanie de Non-Road Mobile Machinery (NRMM) sur le couvercle de culasse du moteur.

■ **REMARQUE :** Toute modification du moteur ou du composants de contrôle des émissions annulera l'homologation de l'Union européenne pour ce type de moteur.



0755-389

## Dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>)

628,250 g/kWh

■ **REMARQUE :** La valeur du dioxyde de carbone est déterminée à partir d'un cycle d'essai fixe dans des conditions de laboratoire sur un échantillon représentatif du type de moteur et ne pas implique ou ne pas exprime aucune garantie des performances d'un moteur individuel.

## Valeurs de vibration et sonore (pour l'Europe — modèles EU)

### Vibration

Guidon : <8,12 m/s<sup>2</sup> (incertitude de la mesure: 3,4 m/s<sup>2</sup>)

Siège : <0,24 m/s<sup>2</sup> (incertitude de la mesure: 0,05 m/s<sup>2</sup>)

### Sonore

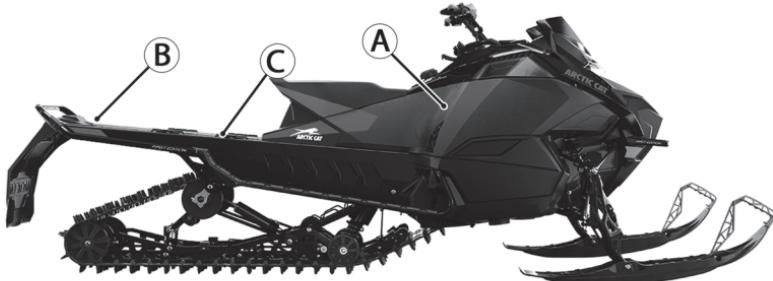
Pression sonore : 75 dB(A) at 4 000 tr/min (incertitude de la mesure : 3 dB[A])

Puissance sonore : 95 dB(A) at 4 000 tr/min (incertitude de la mesure : 3 dB[A])



## **Étiquettes d'avertissement et information**

Cette motoneige porte des étiquettes avec des informations importantes sur la sécurité. Toute personne qui conduit la motoneige doit lire et comprendre ces renseignements avant de conduire. Les étiquettes doivent être considérées comme des parties fixes et permanentes du motoneige. Si une étiquette se détache ou devient illisible, contactez votre concessionnaire agréé pour en avoir une autre.



SNO-WL13

# Information générale

## Identification de la motoneige

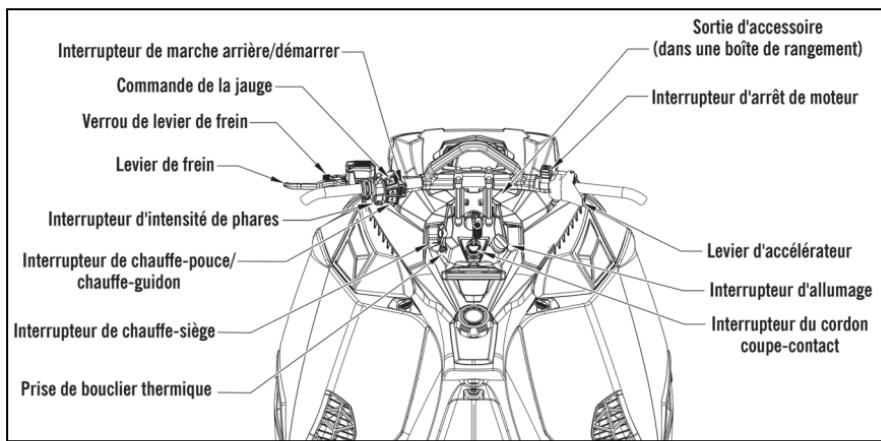
La motoneige Arctic Cat a deux numéros d'identification importants. Le Numéro d'identification du véhicule (NIV) est estampé dans le tunnel. L'autocollant (sur le haut de tunnel) affiche aussi de l'information de production pertinente. Le numéro de série du moteur (NSM) est estampé dans le carter du moteur.

Ces numéros sont requis par le détaillant pour lui permettre de remplir adéquatement les réclamations de garantie. Aucune garantie ne sera accordée par Arctic Cat si le numéro de série du moteur ou le NIV sont enlevés ou endommagés de quelque façon.

Fournissez toujours le nom de la motoneige, le NIV, et le NSM lorsque vous contactez un détaillant de motoneige autorisé Arctic Cat pour des pièces, du service, des accessoires ou de la garantie. Si le moteur en entier doit être remplacé, demandé au détaillant de contacter la compagnie pour obtenir l'information correcte de l'inscription.

## Emplacement des commandes

Les emplacements des divers contrôles types sont illustrés pour les motoneiges Arctic Cat. L'emplacement d'un contrôle spécifique variera selon le modèle.



0755-241

## Essence — huile

### Essence recommandée

#### ATTENTION

Ne pas utiliser de l'essence incolore ni des essences contenant du méthanol. Il ne faut utiliser que des additifs d'essence approuvés par Arctic Cat.

L'essence recommandée à utiliser dans cette motoneige est l'essence au moins 91 octane (R+M)/2 essence non oxygénée (non éthanol) pour une performance optimale.

L'essence à 91 octanes avec un maximum de 10% d'éthanol est acceptable, mais la performance réduite du moteur peut être vécue.

#### ATTENTION

Si une situation survient dans laquelle l'essence à 91 octanes n'est pas disponible, l'essence à 87 octanes peut être remplacée en cas d'urgence; toutefois, l'utilisation prolongée d'essence à 87 octanes peut causer de graves dommages au moteur.

L'essence contenant plus que 10% d'éthanol ne sont pas acceptables. N'utilisez pas d'essence contenant du méthanol.

## **Huile à injection recommandée**

L'huile recommandé que vous devez utiliser dans le système d'huile à injection est Huile C-TEC2 Synthétique 2-temps d'Arctic Cat. Cette huile est spécialement formulée et rencontre tous les besoins de lubrification de moteur C-TEC2 de motoneige Arctic Cat.

### **ATTENTION**

**Toute substitution d'huile non recommandée pourrait causer de sérieux dommages au moteur.**

### **Remplissage du réservoir d'essence**

Puisque l'essence se dilate à mesure que sa température monte, le réservoir d'essence doit être rempli à sa capacité évaluée seulement. Le réservoir doit toujours comprendre un espace de dilatation, surtout si le plein est fait avec de l'essence froide avant de placer la motoneige dans un garage chaud.

De plus, si la motoneige reste sur une remorque suite au plein d'essence, le lit de la remorque doit être maintenu à niveau afin de prévenir des fuites d'essence par la ligne de ventilation du réservoir d'essence.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Faites toujours le plein d'essence dans un endroit bien aéré. N'ajoutez jamais de l'essence en présence de flammes nues ou pendant que le moteur tourne. NE FUMEZ PAS lors du plein d'essence. NE vous asseyez PAS sur la motoneige avant d'avoir tout d'abord remis le bouchon du réservoir d'essence.**

## **Rodage du moteur**

Le moteur Arctic Cat (neuf) requiert une courte période de rodage avant d'être utilisé à pleine capacité.

La période de rodage se fait en deux étapes. L'étape Un se produit pendant les 18 premières minutes du temps de fonctionnement d'un moteur neuf au cours desquelles l'ECM fournira un volume additionnel d'huile au moteur.

L'étape Deux se produit une fois l'étape Un terminée. Cependant, l'étape Deux maintient l'acheminement d'un volume additionnel d'huile au moteur pendant les 3 heures suivantes. Ce volume additionnel de d'huile est inférieur à celui qui a été ajouté pendant l'étape Un.

Il n'est pas nécessaire de prémlanger le carburant et l'huile pendant la période de rodage. En raison de la stratégie de contrôle d'acheminement de l'huile de la pompe à huile électronique, la pompe à huile compensera automatiquement et acheminera un rapport carburant-huile plus riche pendant la période de rodage du moteur.

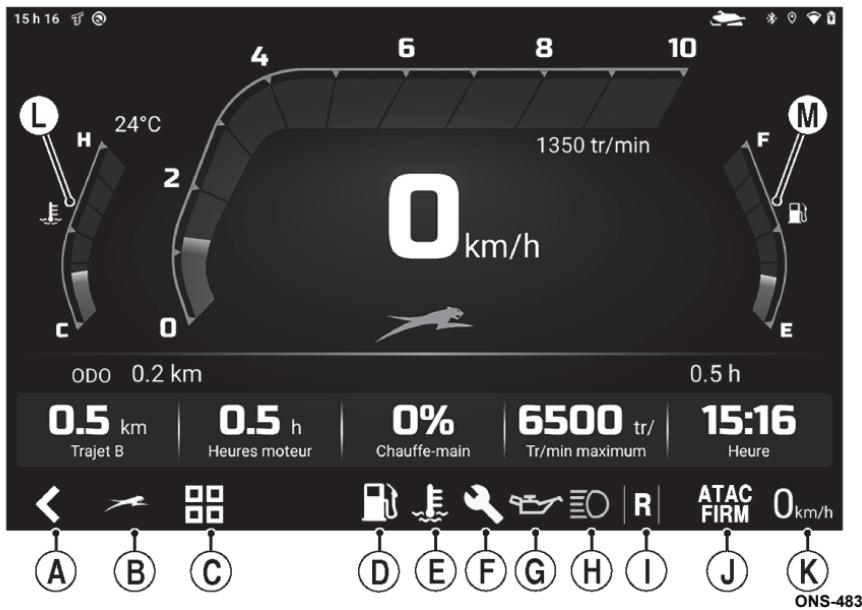
### **Rodage de courroie d'embrayage**

Les courroies d'entraînement exigent une période de rodage de 40 km (25 mi). Conduisez la motoneige sur 40 km (25 mi) à une commande des gaz de 3/4 ou moins. Lors de l'accélération et de la décélération du moteur (sans toutefois dépasser 96 km/h [60 mi/h]), le cordon exposé sur le côté de la nouvelle courroie s'usera. Cette procédure permet d'obtenir une flexibilité optimale de la courroie d'entraînement et étendra la durée utile de celle-ci.

**■ REMARQUE : Avant de démarrer une motoneige dans des températures très froides (-23° C/-10° F ou moins), la courroie d'embrayage doit être retirée et réchauffée à la température de la pièce. Suite au réchauffement de la courroie, replacez-la.**

### **ATTENTION**

**NE jamais faire tourner le moteur lorsque la courroie d'embrayage n'est pas installée. Il y aurait risque de dommages au moteur et d'une défaillance de la poulie motrice dûs à l'emballage excessif du moteur.**

**A. Bouton de retour**

Ce bouton affiche la vue précédente sur l'écran d'affichage.

**B. Bouton de renseignements sur le véhicule**

Ce bouton affiche l'écran principal de renseignements sur le véhicule.

**C. Bouton d'écran principal**

Ce bouton affiche l'écran principal. Appuyez et maintenez enfoncé toute icône d'application ou tout gadget logiciel pour le déplacer. Appuyez et maintenez enfoncé sur une zone noire pour ajouter un nouveau gadget logiciel ou changer l'arrière-plan.

**D. Témoin de niveau de carburant bas**

Le témoin s'allume lorsque le niveau d'essence dans le réservoir est bas.

**E. Indicateur de température du liquide de refroidissement**

L'indicateur et le graphique de température du liquide de refroidissement s'allumeront en bleu lors du démarrage à froid du moteur. L'indicateur s'éteindra et le graphique deviendra vert dès que le moteur aura atteint sa température de fonctionnement appropriée.

Si la température du liquide de refroidissement dépasse la température de fonctionnement, l'indicateur s'illumine en orange à 80 °C (176 °F). Une fois que la température du liquide de refroidissement atteint la température spécifiée de 85 °C (185 °F), le capteur de température signale à l'ECM de passer en mode riche afin de protéger le moteur pendant la surchauffe. À ce moment, l'indicateur s'illuminera en rouge.

**ATTENTION**

**Si le témoin est allumé en rouge en permanence, arrêtez immédiatement le moteur et laissez-le refroidir. Si vous ne parvenez pas à déterminer ou à résoudre le problème, apportez la motoneige chez un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat agréé pour réparation. S'il n'est pas sous garantie, ce service est à la discrédition et aux frais du propriétaire de la motoneige.**

## F. Témoin d'entretien

Le témoin s'allume lorsque survient un problème relié aux capteurs du véhicule.

## G. Témoin de niveau d'huile bas

Le témoin a été conçu pour alerter le conducteur de la motoneige dès que le niveau d'huile contenue dans le réservoir d'injection d'huile descend en dessous d'un niveau prescrit. Lorsque le témoin s'allume alors que la motoneige est en marche, le conducteur doit surveiller régulièrement le niveau de l'huile dans le réservoir et doit remplir celui-ci lors du prochain plein d'essence.

## H. Témoin de feu de route

Le témoin s'allume chaque fois que le mode feu de route est sélectionné avec le commutateur de phares.

## I. Témoin de marche arrière

Le témoin s'allume chaque fois que le véhicule passe en mode de marche arrière et un avertisseur de marche arrière retentira.

## J. Témoin de suspension ATAC

Le témoin affiche le réglage de suspension ATAC sélectionné souple, moyen, ferme, pilote 1, pilote 2.

## K. Témoin de vitesse du véhicule

Ce témoin affiche la vitesse du véhicule.

## L. Graphique de température du liquide de refroidissement

Ce graphique affiche la température du liquide de refroidissement.

## M. Graphique du niveau de carburant

Ce graphique affiche la quantité de carburant approximative dans le réservoir d'essence.

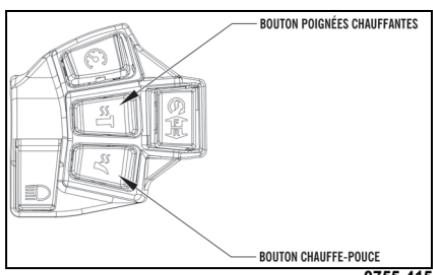
## Champs de données personnalisées de l'utilisateur du G8

Les cinq champs de données personnalisables peuvent afficher une variété de données. Ces champs de données peuvent être modifiés facilement en appuyant sur le champ de données et en sélectionnant un nouveau champ.



## Chauffe-pouces

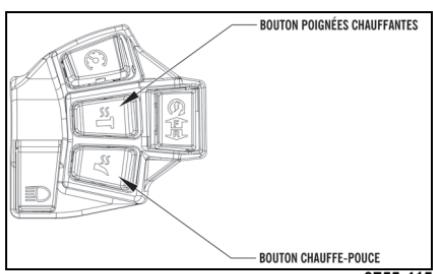
Le bouton à bascule droit permet d'augmenter le réglage de la chaleur et le bouton à bascule gauche diminue le réglage de chaleur.



0755-415

## Poignées chauffantes

Le bouton à bascule droit permet d'augmenter le réglage de la chaleur et le bouton à bascule gauche diminue le réglage de chaleur.



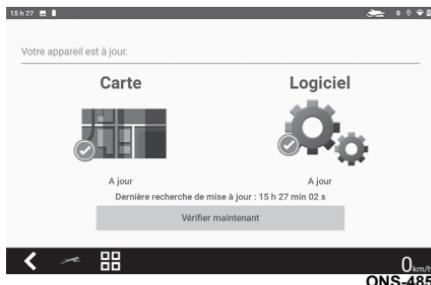
0755-415

## Mise à jour du logiciel de G8

Durant les mises à jour par Wi-Fi, il est recommandé de connecter le véhicule à un chargeur de batterie ou un chargeur d'entretien, d'augmenter le délai de la mise en veille de l'écran et de s'assurer que la tension de la batterie correspond à 50 % de la charge ou plus.

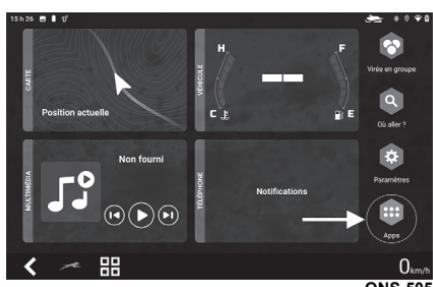
Si la tension de batterie affichée est inférieure à 50 %, faites démarrer le moteur et faites-le tourner au ralenti jusqu'à ce que l'affichage s'allume. À l'aide du câble USB fourni, branchez un ordinateur personnel ou un chargeur mural à la connexion USB située près du connecteur du capot.

L'affichage informera automatiquement l'utilisateur lorsqu'une mise à jour est disponible.

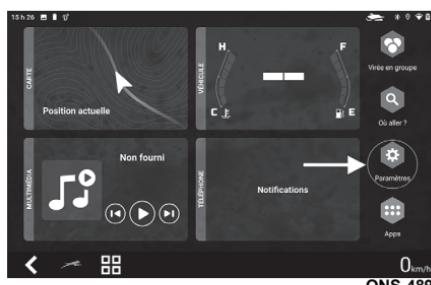


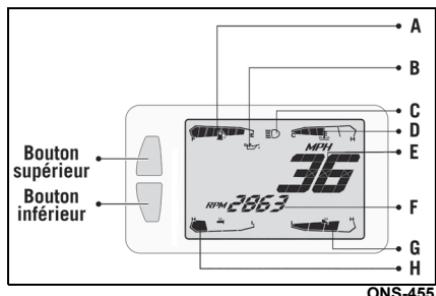
## Manuel d'utilisation du G8

Le manuel d'utilisation pour le bloc-instruments G8 se trouve sur l'écran de l'appareil et est offert en plusieurs langues. Pour trouver le manuel d'utilisation, sélectionnez applications puis manuel d'utilisation.



Pour vérifier manuellement les mises à jour, sélectionnez paramètres puis mises à jour.





## A. Affichage du niveau de carburant

Cette barre affiche la quantité approximative d'essence restante dans le réservoir.

## B. Témoin de niveau d'huile bas

Le témoin a été conçu pour alerter le conducteur de la motoneige dès que le niveau d'huile contenue dans le réservoir d'injection d'huile descend en dessous d'un niveau prescrit. Lorsque le témoin s'allume alors que la motoneige est en marche, le conducteur doit surveiller régulièrement le niveau de l'huile contenue dans le réservoir et remplir celui-ci au moment de procéder au prochain plein d'essence.

## C. Indicateur de feu de route

Le témoin s'allume à chaque fois que le mode feu de route est sélectionné avec le commutateur de phares.

## D. Affichage de la température du liquide de refroidissement

Cette barre affiche la température du liquide de refroidissement.

Si la température du liquide de refroidissement dépasse la température de fonctionnement appropriée, le témoin et le mot HOT (chaud) clignotent à 80 °C (176 °F).

Une fois que la température du liquide de refroidissement atteint la température spécifiée de 85 °C (185 °F), le capteur de température signale à l'ECM de passer en mode riche afin de protéger le moteur pendant la surchauffe. Le mot HOT (chaud) s'affiche en permanence.

## ATTENTION

Si le témoin clignote et que le mot HOT (chaud) s'allume en permanence, arrêtez le moteur immédiatement et laissez-le refroidir. S'il est impossible de déterminer ou de corriger le problème, confiez la motoneige à un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé pour faire effectuer la réparation. Si le produit n'est pas couvert par la garantie, cet entretien est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

## E. Affichage de la vitesse et du régime

Affiche la vitesse ou le régime du moteur (tr/min). Appuyez sur le bouton supérieur pour alterner entre l'affichage de la vitesse et du régime.

Lorsque la vitesse est affichée, maintenez enfoncé le bouton supérieur pendant deux secondes pour passer de km/h à mi/h.

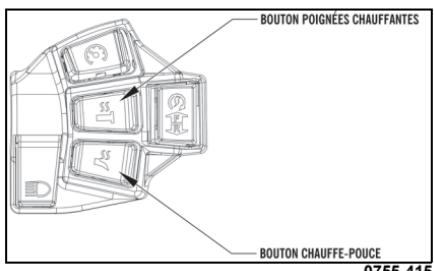
## F. Affichage de la vitesse/du régime/du totalisateur journalier/du compteur kilométrique/du niveau de luminosité

Cet écran affiche le compteur kilométrique, le totalisateur journalier, la vitesse ou le régime. Appuyez sur le bouton inférieur pour changer le paramètre à afficher. Le compteur kilométrique ne peut être réinitialisé. Pour réinitialiser le totalisateur journalier, sélectionnez le totalisateur journalier; puis, maintenez enfoncé le bouton inférieur jusqu'à ce que l'affichage du totalisateur journalier indique 0.

Pour modifier la luminosité de l'écran à DÉL, appuyez sur le bouton inférieur jusqu'à ce que la luminosité voulue (BL) s'affiche. Maintenez enfoncé le bouton inférieur pendant deux secondes, puis appuyez sur le bouton inférieur pour faire défiler les valeurs de luminosité de 0 à 100. Appuyez sur le bouton supérieur pour confirmer/quitter.

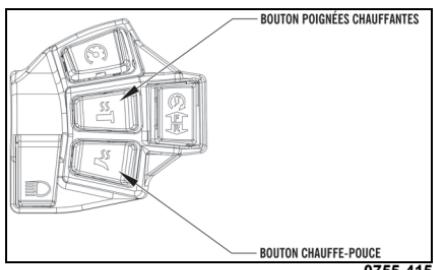
## G. Affichage du chauffe-pouce

Cette barre d'affichage indique le réglage du chauffe-pouce. Le bouton de droite permet d'augmenter le réglage de la chaleur et le bouton de gauche de le diminuer.



## H. Affichage du chauffe-mains

Cette barre affiche le réglage du chauffe-mains. Le bouton de droite permet d'augmenter le réglage de la chaleur et le bouton de gauche de le diminuer.



## Codes diagnostique

Les codes de diagnostic sont activés par la MCE et peuvent être affichés sur la jauge digitale pour un nombre de raisons.

Si un code apparaît alors que le moteur tourne, la MCE reçoit une information en dehors des paramètres établis. S'une code a été activée, apportez votre motoneige chez un détaillant autorisé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

Code	Anomalie
C1500	Détection de calage du moteur pas-à-pas de l'amortisseur de ski droit
C1505	Détection de calage du moteur pas-à-pas de l'amortisseur de ski gauche
C1510	Détection de calage du moteur pas-à-pas de l'amortisseur du cadre de glissement avant
C1515	Détection de calage du moteur pas-à-pas de l'amortisseur du cadre de glissement arrière
C1520	Tension d'alimentation faible du module de suspension
C1521	Tension d'alimentation élevée du module de suspension
C1522	Erreur du total de contrôle du module de suspension
C1523	Défectuosité du circuit de la bobine (A) du moteur pas-à-pas de l'amortisseur de ski droit
C1524	Défectuosité du circuit de la bobine (B) du moteur pas-à-pas de l'amortisseur de ski droit
C1525	Défectuosité du circuit de la bobine (A) du moteur pas-à-pas de l'amortisseur de ski gauche
C1526	Défectuosité du circuit de la bobine (B) du moteur pas-à-pas de l'amortisseur de ski gauche
C1527	Défectuosité du circuit de la bobine (A) du moteur pas-à-pas de l'amortisseur du cadre de glissement avant
C1528	Défectuosité du circuit de la bobine (B) du moteur pas-à-pas de l'amortisseur du cadre de glissement avant
C1529	Défectuosité du circuit de la bobine (A) du moteur pas-à-pas de l'amortisseur du cadre de glissement arrière
C1530	Défectuosité du circuit de la bobine (B) du moteur pas-à-pas de l'amortisseur du cadre de glissement arrière
C1600	Coupure de circuit du chauffe-pouces
C1601	Circuit de chauffe-pouces court-circuité à la masse du système
C1602	Circuit de chauffe-pouces à l'alimentation du système
C1603	Coupure de circuit du chauffe-mains
C1604	Circuit de chauffe-mains court-circuité à la masse du système
C1605	Circuit de chauffe-mains court-circuité à l'alimentation du système
P0112	Circuit de capteur de température d'air d'admission bas
P0113	Circuit de capteur de température d'air d'admission haut
P0117	Circuit de capteur n° 1 de température de réfrigérant du moteur bas
P0118	Circuit de capteur n° 1 de température de réfrigérant du moteur haut
P0122	Circuit de capteur de position d'accélérateur bas
P0123	Circuit de capteur de position d'accélérateur haut

Code	Anomalie
P0217	Température de réfrigérant trop haut
P0261	Circuit de injecteur n° 1 de cylindre bas
P0264	Circuit de injecteur n° 2 de cylindre bas
P0324	Erreur de système antidétonation
P0327	Circuit antidétonation n° 1 bas
P0328	Circuit antidétonation n° 1 haut
P0351	Bobine d'allumage (A) primaire/secondaire
P0352	Bobine d'allumage (B) primaire/secondaire
P0545	Circuit de capteur de température d'échappement bas
P0546	Circuit de capteur de température d'échappement haut
P1000	Flux de la pompe à huile non programmé
P1001	Décalage de l'injecteur n° 1 non programmé
P1002	Décalage de l'injecteur n° 2 non programmé
P1003	Valeur aberrante de la pompe à huile
P1004	Valeur aberrante de l'ISC
P1005	Circuit de tension de régulateur bas
P1006	Circuit de tension de régulateur haut
P1007	Circuit de pompe de carburant
P1008	Circuit de pompe de carburant
P1009	Malfonction de capteur de vitesse
P1261	Circuit d'injecteur/ouvert — cylindre 1b
P1264	Circuit d'injecteur/ouvert — cylindre 2b
P1324	Système de antidétonation activé
P1329	Détecteur antidétonation déserré
P1636	Circuit de capteur d'angle de vilebrequin
P1639	Capteur de position de soupape d'échappement bas
P1640	Capteur de position de soupape d'échappement haut
P1645	Malfonction de système de soupape d'échappement
P1646	Erreur d'ouverture d'autonettoyage de l'actionneur de soupape d'échappement
P1647	Erreur de actionneur de soupape d'échappement courté
P1755	Malfonction de circuit de capteur de tr/min du moteur
P2228	Circuit de capteur A de pression barométrique bas
P2229	Circuit de capteur A de pression barométrique haut
P3001	Arrêt incorrect du module de commande
U0132	Perte de communication avec le module de commande de suspension

Code	Anomalie
U0155	Perte de communication avec l'indicateur à ACL
U0162	Perte de communication avec l'affichage de navigation
U1000	Véhicule non enregistré ou numéro d'identification invalide inscrit
U1001	Véhicule non enregistré et limites du véhicule validées
U1212	Perte de communication avec la commande de guidon gauche

## Servodirection électronique

Certains modèles ont été produits avec un système de servodirection électronique (SDE) visant à réduire l'effort de braquage et la fatigue l'opérateur dans une grande variété de conditions d'utilisation.

Le système SDE s'engage lorsque le commutateur d'allumage est à la position ON et se désengage après environ cinq minutes (pour ménager la batterie) quand le moteur ne tourne pas.

Ce système est absolument exempt d'entretien : aucun réglage ou entretien n'est nécessaire. Il n'y a aucun liquide à vérifier ou à changer et le système SDE est entièrement indépendant et scellé pour le protéger contre les éléments.

Le système SDE est alimenté par le système de batterie; par conséquent, il faut que la batterie soit en bon état et entièrement chargée. Un relais SDE et un fusible de 30 ampères situés sous le capot dans le module d'alimentation électrique (MAE) fournissent l'alimentation et une protection contre la surcharge.

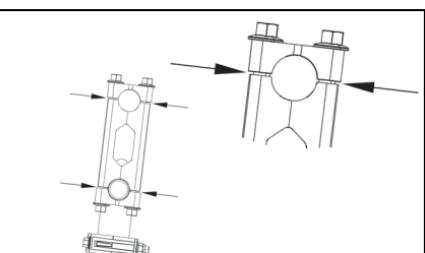
Le système est autocontrôlé et affichera un code d'anomalie sur la jauge à ACL/compteur de vitesse si un problème avec le circuit de commande du système SDE se produisait. Ne conduisez pas le véhicule si un code d'anomalie SDE apparaît sur l'affichage.

Code	Anomalie
C1301	Surintensité
C1302	Erreur de courant excessif
C1303	Panne de plage du capteur de couple
C1304	Panne de linéarité du capteur de couple
C1305	Encodeur de position du rotor
C1306	Basse tension du système
C1307	Tension élevée du système
C1308	Température supérieure à 110 °C
C1309	Température supérieure à 120 °C

C1310	Vitesse du véhicule élevée
C1311	Vitesse du véhicule faible
C1312	Signal de vitesse du véhicule défectueux
C1313	Régime du moteur élevé
C1314	Régime du moteur faible
C1315	Signal de régime moteur défectueux
C1316	Erreur de la mémoire EEPROM
C1317	Erreur du bus CAN
C1318	Erreur CRC interne
C1319	Dépassement du compteur de démarriages
C1320	Rapport inadéquat entre la vitesse et le régime du véhicule
C1321	Vitesse du véhicule erronée
C1322	Régime du moteur perdu
C1323	Message d'arrêt de la SDE sur l'affichage
C1324	Perte de communication CAN avec le module de SDE
C1325	Perte double
C1326	Encodeur de position du rotor
C1327	Erreur du convertisseur de tension (basse)
C1328	Erreur du convertisseur de tension (haute)
C1329	Erreur de données internes
C1331	CRC de configuration

2. Déplacez le guidon selon l'angle désiré de l'utilisateur, serrez les vis à capuchon de façon uniforme 27 N·m (20 lb·pi), et vérifiez les capacités de virage maximal à droite et à gauche.

**■ REMARQUE:** Les capuchons du bloc montant doivent être uniformément espacés du bloc montant lorsqu'ils sont serrés selon les spécifications.

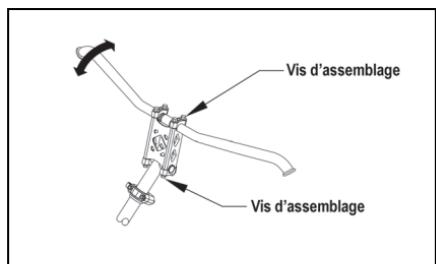


0755-419

**■ REMARQUE :** Ne tournez pas le guidon en une position pour permettre l'air d'entrer dans le système de frein.

## Inclinaison du guidon

1. Retirez le housse guidon; puis desserrez les huit vis à capuchon retenant les capuchons du guidon et bloquez la colonne de direction.



0755-185

## **AVERTISSEMENT**

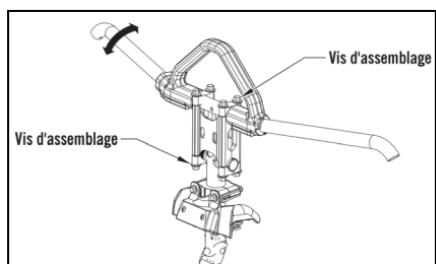
Serrez les vis à capuchon selon les spécifications pour prévenir tout « mouvement » inattendu du guidon pendant l'utilisation en terrain accidenté et NE mettez PAS le guidon dans une position où le contrôle de la conduite (les capacités maximales de tourner à droite/gauche), soient altérées sans quoi l'accélérateur et les contrôles de frein seront affectés.

## Système d'échappement

Le système d'échappement est conçu pour réduire le bruit et pour améliorer la performance totale du moteur. Le retrait de toute composante du système d'échappement causera de sérieux dommages au moteur.

## Silencieux de l'entrée d'air

Un silencieux d'entrée d'air spécialement conçu est utilisé avec le système de carburant. Le but du silencieux est de rendre silencieux l'entrée d'air frais. Vu que le système d'entrée de carburant est calibré avec le silencieux d'entrée d'air en place, le moteur ne doit jamais rouler sans le silencieux. La performance ne sera pas améliorée si le silencieux d'entrée d'air est enlevé. En contraste, des dommages sévères au moteur surviendront.



0755-301

## Système de refroidissement

Ces motoneiges sont équipées d'un système de refroidissement par liquide fermé pour refroidir le moteur. Le système en entier et le niveau du liquide devraient être inspectés quotidiennement afin de prévenir les fuites et les dommages. Si vous décelez des fuites ou des dommages, faites réparer votre motoneige par un détaillant autorisé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

Lors du remplissage du système de refroidissement, utilisez un mélange (à base de éthylène glycol) d'eau et de réfrigérant dont les caractéristiques établies par le manufacturier garantiront une résistance aux températures les plus froides de votre région.

**■ REMARQUE : Si vous utilisez la motoneige sur la neige bas, la glace ou sur la neige compactée, il est recommandé d'installer et d'utiliser les Grattoirs (Ice Scratchers) (n/p 5639-897) afin de réduire l'usure de la bande d'usure et la surchauffe du moteur.**

Pour le vérification/remplissage du système de refroidissement, référez-vous à la sous-section Niveau du réfrigérant dans la section Entretien.

## Batterie (Démarreur électrique)

Il est extrêmement important que la batterie soit gardée en charge complète en tout temps et que les raccords de batterie soient propres et bien serrés. Si vous devez charger la batterie, référez-vous à la sous-section Batterie dans la section Entretien.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Si, à tout moment, la batterie est retirée ou déconnectée et des équipement démarrage de secours est utilisé pour faire démarrer la motoneige, utilisez toujours l'interrupteur d'allumage ou le commutateur d'arrêt d'urgence pour couper le moteur. Ne déconnectez jamais d'équipement démarrage de secours pendant que le moteur tourne. Sinon, le régulateur/redresseur de tension subira des dommages.**

## Démarrage de secours

**■ REMARQUE : Arctic Cat ne recommande pas de procéder à un démarrage de secours d'un motoneige avec une batterie déchargée, mais plutôt de retirer la batterie, en faire l'entretien et la charger correctement; toutefois, en cas d'urgence, il peut être nécessaire de faire un démarrage de secours d'un motoneige. Dans ce cas, suivez la procédure ci-dessous pour exécuter avec soin et en toute sécurité cette procédure.**



### ⚠ AVERTISSEMENT

**La manipulation ou la connexion incorrecte d'une batterie peut conduire à des blessures graves y compris les brûlures d'acide, les brûlures électriques ou la cécité causée par une explosion. Il faut toujours retirer les bagues et les montres. Lors de tout entretien effectué sur une batterie, les précautions suivantes doivent être prises : maintenir les étincelles, les flammes nues, les cigarettes et toute autre flamme à l'écart. Toujours porter des lunettes de sécurité. Protéger la peau et les vêtements lorsque vous manipulez une batterie. Lors de l'entretien d'une batterie dans un espace clos, garder l'endroit bien aéré. S'assurer que l'aération de la batterie ne soit pas obstrué.**

**■ REMARQUE : Pour accéder la batterie, le siège doit être retiré.**

1. Sur le motoneige dont la batterie doit être rechargée, déposez le couvercle de la batterie et les protections des bornes.
2. Inspectez la batterie pour déceler des signes de fuites d'électrolyte, de bornes desserrées ou de renflements latéraux. Les boîtiers de batterie ayant des fuites ou des renflements peuvent indiquer une batterie gelée ou court-circuitée.



### ⚠ AVERTISSEMENT

**Si l'une quelconque de ces conditions existe, NE PAS essayer de recharger, survoler ou charger la batterie. Une explosion pourrait se produire et causer des blessures graves.**

3. Inspectez le véhicule qui sera utilisé pour la recharge de la batterie afin de déterminer si la tension et la polarité de masse sont compatibles. Le véhicule doit avoir un système électrique de 12 V c.c. à masse négative.

## **ATTENTION**

Toujours s'assurer que les systèmes électriques ont la même tension et la même polarité de masse avant de connecter les câbles de démarrage. Sinon, des dommages électriques graves peuvent se produire.

4. Rapprochez suffisamment le véhicule à utiliser pour la recharge de la batterie afin de s'assurer que les câbles de démarrage puissent être connectés facilement; puis passez au point mort, serrez et verrouillez les freins, arrêtez tous les accessoires électriques et arrêtez le commutateur d'allumage.

■ **REMARQUE :** Que tous les commutateurs du motoneige dont la batterie doit être rechargeée sont en position d'arrêt (OFF).

5. Débrancher tous les accessoires extérieurs tels que les téléphones cellulaires, les unités GPS et les radios des deux véhicules.

## ATTENTION

Si les accessoires électroniques ne sont pas débranchés pendant la recharge de la batterie, cela peut causer des dommages du système dus aux pointes d'alimentation.

6. Fixez un collier de serrage du câble de démarrage positif (rouge) à la borne positive (+) (1) de la batterie déchargée (C) en faisant attention de ne contacter aucune pièce métallique avec l'autre collier de serrage; puis fixez l'autre collier de serrage du câble de démarrage positif (rouge) à la borne positive (+) (2) de la batterie en bon état (B).

■ **REMARQUE :** Certains câbles de démarrage peuvent avoir la même couleur, mais les colliers de serrage ou les extrémités auront des codes couleurs rouge et noir.

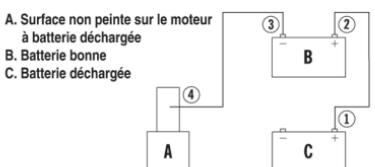
7. Fixez un collier de serrage du câble de démarrage négatif (noir) à la borne négative (-) (3) de la bonne batterie (B); puis fixez l'autre collier de serrage du câble de démarrage négatif (noir) (4) à une surface métallique non peinte (A) sur le moteur ou le châssis, suffisamment loin de la batterie déchargée et des composants du système de carburant.

## **AVERTISSEMENT**

Ne jamais faire de connexion finale à une batterie car une étincelle pourrait enflammer l'hydrogène gazeux, ce qui causerait une explosion de la batterie pouvant conduire aux brûlures d'acide ou à la cécité.

8. Placez-vous suffisamment loin de la batterie déchargée et démarrez le véhicule avec la bonne batterie. Laissez marcher le véhicule pendant plusieurs minutes pour fournir une certaine charge à la batterie déchargée.
9. Démarrez le motoneige avec la batterie déchargée et laissez-le marcher pendant plusieurs minutes avant de débrancher les câbles de démarrage.
10. Retirez les câbles de démarrage dans la séquence inverse de leur branchement (4, 3, 2, 1). Faites attention de ne pas court-circuiter les câbles par contact avec le métal non recouvert.

■ **REMARQUE :** Faites vérifier la batterie et le système électrique avant d'utiliser le motoneige à nouveau.



0744-527

## Poulies motrice et menée

Les poulies motrice et menée ne nécessitent pas de lubrification; par conséquent, aucun entretien spécifique n'est requis par le propriétaire sauf le nettoyage périodique.

Lorsque vous conduisez votre motoneige à altitudes élevées, il peut être nécessaire de changer certaines composantes de la poulie motrice et/ou la poulie menée. Votre détaillant autorisé Arctic Cat vous fournira plus de détails.

### AVERTISSEMENT

**Si vous vous rendez compte que la mise en prise de l'embrayage est plus élevée que la normale ou que les styles de changement d'embrayage sont inhabituels, consultez immédiatement votre concessionnaire autorisé Arctic Cat. N'utilisez pas la motoneige avant que les embrayages aient été entretenus ou réparés.**

### ATTENTION

**N'effectuez PAS de mise au point des poulies motrice et menée. Le détaillant Arctic Cat est le seul autorisé à effectuer l'entretien ou la réparation de ces composantes.**

## Alignement des poulies

L'alignement entre la poulie motrice et la poulie menée sont réglés à l'usine. Normalement, aucun réglage n'est requis lorsque les poulies n'ont pas été démontées ou enlevées. Toutefois, si la courroie d'embrayage subit une défaillance ou lorsqu'elle se désengage, il faut vérifier l'alignement des poulies. Ce service doit être effectué par un détaillant autorisé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrédition et aux frais du propriétaire de la motoneige.

## Pompe à essence

La pompe à essence est conçue pour fournir un montant adéquat d'essence en tout temps aux injecteurs quelle que soit l'ouverture des gaz. Si vous soupçonnez un problème au niveau de l'alimentation en essence, consultez votre détaillant autorisé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrédition et aux frais du propriétaire de la motoneige.

## Amortisseurs (Gaz remontables)

Une inspection visuelle des amortisseurs doit être faite à chaque semaine. Si vous notez une perte de liquide, des fissures ou bris dans le bas du carter ou que le bras plongeur est plié, l'amortisseur doit être remplacé. Apportez votre motoneige chez un concessionnaire agréé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrédition et aux frais du propriétaire de la motoneige.

■ **REMARQUE :** Quand la motoneige est utilisée par temps très froid (-23 °C/-10 °F ou moins), une légère fuite peut se produire. À moins que la fuite soit excessive, le remplacement n'est pas nécessaire.

■ **REMARQUE :** L'entretien des amortisseurs remontables est considéré comme un entretien normal et est la responsabilité du propriétaire. Apportez la motoneige chez un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé pour un entretien. Cet entretien est à la discrédition et aux frais du propriétaire de la motoneige. Si des changements au système de valve de l'amortisseur sont souhaités, consultez un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé. Cet entretien est à la discrédition et aux frais du propriétaire de la motoneige.

## Chenille à crampons réguliers (ZR/RIOT)

L'usure accélérée des bandes anti-usure causé par une chenille à scie sur des conditions de neige tapée N'EST PAS couvert par la politique de garantie Arctic Cat Inc.

■ **REMARQUE :** Si vous utilisez régulièrement votre véhicule sur la glace ou sur la neige compactée, des Bandes d'usure à haut rendement (n/p 8639-422) peuvent être installées aux frais du propriétaire de la motoneige.

■ **REMARQUE :** Si vous opérez sur la glace ou dans des conditions de neige compactée, il est recommandé que les Grattoirs de glace (n/p 5639-897) soient installés pour réduire l'usure de la bande et le surchauffement du moteur.

## Chenille avec languettes profondes (M)

Une chenille avec languettes profondes sur certains modèles est spécialement conçue pour une utilisation dans neige poudre et profonde. Pour éviter d'endommager la chenille et réduire l'usure de la bande d'usure, des vitesses plus lentes doivent être maintenues et des grattoirs à glace utilisés lors de l'utilisation sur les sentiers. Les dommages aux chenilles et aux bandes d'usure ne sont PAS couverts par la garantie d'Arctic Cat Inc.

L'utilisation de ces modèles avec une chenille avec languettes profondes sur de la glace, de la neige compactée ou à des vitesses élevées endommagera la voie, les bandes d'usure ou la glissière, ce qui n'est PAS couvert par la garantie d'Arctic Cat Inc. Ne dépasser jamais les vitesses maximales soutenues pour les chenilles avec languettes profondes :

Languette de chenille	Vitesses maximales soutenues
66 mm (2,6 po)	100 km/h (65 mi/h)
76 mm (3,0 po)	95 km/h (60 mi/h)

**■ REMARQUE :** Lors de l'utilisation dans des conditions autres que la neige profonde, des grattoirs à glace doivent être utilisés pour éviter d'endommager la chenille, réduire l'usure de la bande d'usure et empêcher le surchauffement du moteur. La jauge de température du moteur et le témoin lumineux n'indiquent pas quand utiliser les grattoirs à glace. Les chenilles et les bandes d'usure peuvent être endommagées avant que le témoin de température du moteur ne s'allume.

## Crampons de chenille

**■ REMARQUE :** L'installation de crampons ou de plaquettes annulera la garantie de la chenille et du tunnel.

**■ REMARQUE :** Arctic Cat ne recommande pas de munir une chenille de crampons de 40,6 mm (1,6 po) ou plus.

**■ REMARQUE :** Les crampons peuvent être installés par le propriétaire de la motoneige s'il est qualifié pour le faire. Si le propriétaire ne se sent pas qualifié, il doit laisser la motoneige chez un concessionnaire autorisé de motoneiges Arctic Cat pour ce travail de révision. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.



## Avertissement

Lorsque vous installez des clous sur une chenille à pli unique, il est important d'utiliser des clous approuvés par Arctic Cat (diamètre de la tête adéquat). Si les clous approuvés (diamètre de la tête adéquat) ne sont pas utilisés, les clous peuvent se détacher de la chenille causant des blessures possibles ou même la mort. Consultez un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé pour l'information.

## ATTENTION

Pour éviter l'endommagement au tunnel des crampons, Trousse de protection de tunnel (n/p 8639-453).

Pour une installation correcte, utilisez la procédure suivante :

1. Utilisant le gabarit de clou approprié (voir Tableau), marquez le modèle de clou désiré à être utilisé.

Longueur de la chenille	n/p
129/137/146 po	8639-227

2. Utilisant une mèche à clou de grandeur approprié, percez les trous de clous.
3. Poussez le crampon à travers le trou par l'intérieur de la chenille; ensuite placez la plaque de support bombée et le contre-écrou sur le crampon exposé.
4. Utilisez un tourne-à-gauche pour bien resserrer le crampon; ensuite le contre-écrou sur le crampon exposé.

Il est également recommandé que lorsque des crampons sont installés sur une chenille, des lisses de carbure soient installées sur les skis. Ces lisses agissent en complément des crampons de chenille afin d'équilibrer le contrôle de la direction dans ces conditions. La longueur du carbure sur les lisses devrait être proportionnelle au nombre de crampons de chenille (par exemple, un petit nombre de crampons de chenille signifie une petite longueur de carbure, tandis que plusieurs crampons de chenille signifient une grande longueur de carbure). Une proportion correcte entre le nombre de crampons et la longueur du carbure sur les lisses assurera l'équilibre de la direction.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne faites jamais tourner une chenille endommagée et n'effectuez jamais des mesures de chenille, des réglages ou de l'entretien lorsque le moteur fonctionne.**

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Équilibrez toujours la motoneige avec une proportion correcte entre le nombre de crampons et la longueur du carbure sur les lisses. Évitez « de surcharger » sur le plan des conditions; faites preuve de bon sens dans toutes les conditions d'utilisation.**

### **ATTENTION**

**N'utilisez pas de clous de 9,525 mm (0,375 po) de plus de la hauteur du crampon de chenille.**

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**N'utilisez pas une motoneige dont les crampons sont desserrés, sous peine qu'ils ne soient éjectés de la chenille. Utilisez toujours un support de sécurité protégé lors de tout entretien ou réglage.**

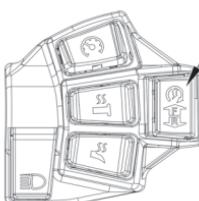
### **⚠ AVERTISSEMENT**

**NE VOUS PLACER PAS derrière la motoneige ou près de la chenille lorsqu'elle tourne. NE JAMAIS mettre en marche à grande vitesse la chenille lorsqu'elle est suspendue.**

## **Opération de marche arrière**

La fonction de marche arrière du moteur offre à l'opérateur la possibilité de reculer la motoneige au lieu de la retourner manuellement. Cet équipement, dans la plupart des situations, ne doit pas être utilisé pour libérer une motoneige embourbée, car souvent les skis peuvent s'enterrer davantage. Utilisez toujours une vitesse minimale lorsque vous reculez.

### **Passage en marche arrière**



BOUTON DE COMMUTATEUR DE MARCHÉ ARRIÈRE

0755-395

1. Réchauffez toujours le moteur pendant 2 à 3 minutes avant de passer en marche arrière. La marche arrière est annulée lorsque la température du moteur se situe sous ou au-dessus la range de température d'opération normale.
2. Changez de rapport seulement lorsque le moteur tourne au régime de ralenti et que la motoneige est complètement immobilisée.
3. Si vous tentez de passer en marche arrière lorsque le tr/min moteur est trop élevé (plus de 3 000 tr/min), le mode de marche arrière sera annulé. Ceci indique que le bouton de marche arrière a été enfoncé lorsque le tr/min moteur était trop haut. Le conducteur doit réduire le régime moteur sous 3 000 tr/min et appuyer sur le bouton une deuxième fois.
4. Lorsque le bouton de marche arrière est enfoncé, il y aura trois tentatives d'engagement de la marche arrière. Si la marche arrière n'est pas engagée après la troisième tentative, le moteur s'éteindra.

### **ATTENTION**

**Ne passez jamais en marche arrière pendant que la motoneige avance car cela cause une tension sur le support de torsion de la poulie menée et les rouleaux de came.**

## Conduite en marche arrière

1. Lorsque la marche arrière est engagée, un témoin de marche arrière s'allume sur le compteur de vitesse/tachymètre et une alarme de marche arrière retentit.
2. Si l'accélérateur est enfoncée avant que la marche arrière soit complètement engagée, le moteur peut s'éteindre. Attendez toujours que le témoin de marche arrière s'allume et que l'alarme de marche arrière retentisse avant de reculer.
3. Le système ne sera déplacez à marche arrière jusqu'à la bouton est relâchée. La marche arrière est également annulée si celle-ci est utilisée pendant plus de 5 minutes.

### AVERTISSEMENT

**Ne conduisez pas à une vitesse élevée pendant que vous reculez. Vous pourriez perdre la maîtrise et subir des blessures.**

### ATTENTION

**Ne conduisez pas à une vitesse élevée pendant que vous reculez. La courroie d'entraînement et les composants de la poulie menée risquent de subir des dommages.**

4. Pour embrayer en marche avant, arrêtez la motoneige et laissez le moteur tourner au ralenti; appuyez ensuite sur le bouton de marche arrière et relâchez. La sélection de marche avant sera complète.
5. Après le passage de la marche arrière à la marche avant (ou de la marche avant à la marche arrière), ouvrez le papillon lentement et uniformément pour que la poulie menée s'engage correctement.
6. Le mode de marche arrière est annulé lorsque le moteur est éteint.

### ATTENTION

**Après une marche arrière dans une neige poudreuse et épaisse, vérifiez que le rabat ne se coince pas dans la chenille. La chenille ou le rabat risque de s'abîmer.**

### ATTENTION

**Si la motoneige est munie de grattoirs de glace, ces derniers doivent être débrayés sinon ils subiront des dommages.**

## Panneau d'accès/capot

### Retrait

1. Tournez les trois fixations quart de tour en les alignant avec les trous du panneau latéral, puis tirez le haut du panneau latéral pour le dégager et faites-le glisser vers l'avant pour le retirer de la plaque de protection.



CAT-192

2. Déconnectez le faisceau du capot du faisceau principal.



CAT-193

3. Tournez les deux fixations quart de tour qui fixent les côtés du capot aux panneaux de carénage avant.



CAT-191

4. Tournez la fixation quart de tour avant et soulevez la partie avant du capot. Retirer délicatement le capot.



CAT-194



CAT-195

## Installation

1. Placez les languettes de capot arrière dans les trous de la console, puis alignez le loquet du capot avant. Appuyez sur la partie avant du capot pour le fixer.



CAT-190

## Installation

1. Installez l'ouverture du siège sur la languette du réservoir d'essence et faites-le glisser vers l'avant.



CAT-196

2. Fixez les côtés du capot aux panneaux de carénage avant à l'aide des deux fixations quart de tour.
3. Connectez le faisceau du capot au faisceau principal.
4. Installez les panneaux d'accès et fixez-les à l'aide des fixations quart de tour.

## Siège amovible

### Retrait

1. Tournez la fixation quart de tour qui fixe l'arrière du siège à la base du siège dans le sens antihoraire.

2. Fixez l'arrière du siège à la base du siège à l'aide de la fixation quart de tour.



CAT-195

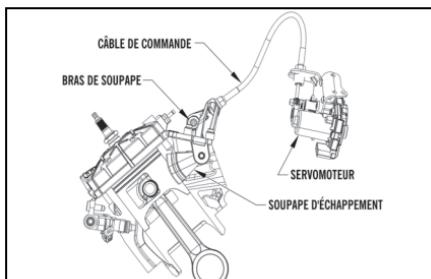
### Remorquage

Si la motoneige doit être remorquée par une autre motoneige, ne pas remorquer en utilisant les boucles des skis. Le câble de remorquage doit être attaché aux bras triangulaires inférieurs.

## Système de soupape de puissance Arctic (APV)

Ce système, contrôlé par le tr/min et activé par un servomoteur (servo), ajuste la taille de la lumière d'échappement afin de fournir une performance optimale à travers l'échelle du tr/min.

Le système se compose d'un ensemble de soupapes d'échappement monté du côté échappement de chaque cylindre et relié par des bras de soupape réglables et un câble de soupape à un servomoteur électronique monté sous le capot.



À bas régime, les soupapes d'échappement sont maintenues en position BASSE. Ceci donne au moteur une conception de l'échappement à « basse portée » de calibrage pour fournir une énergie maximale de bas tr/min et une économie d'essence améliorée pour les vitesses de randonnée.

À hauts tr/min, les valves d'échappement sont remontées. Ceci crée une conception de l'échappement à « haute portée » de calibrage pour fournir une performance maximale de haut tr/min.

**■ REMARQUE :** Si le servo-actionneur active 3 cycles puis s'arrête, le câble de la soupape d'échappement n'est pas réglé correctement. La soupape d'échappement peut aussi être adhérente.

**■ REMARQUE :** Apportez la motoneige à un concessionnaire autorisé de motoneiges Arctic Cat pour ce travail de révision. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

## Système de minutage (ECT) contrôlé par l'échappement

Ce système règle automatiquement le minutage de l'allumage pour donner une performance maximale à travers une variété de conditions d'utilisation. La MCE reçoit les données sur les tr/mn du moteur (sur demande) et sur la température (de l'échappement (condition du moteur) et règle le minutage de l'allumage selon les résultats. Ce système ne peut pas être réglé et n'a besoin d'aucun entretien.

Si une faille du système est suspecte, utilisez un ohmmètre pour vérifier la continuité de la sonde de température du tuyau d'échappement situé dans la chambre d'expansion. Une lecture soit de 0 ohm ou infini indique qu'une sonde est en panne.

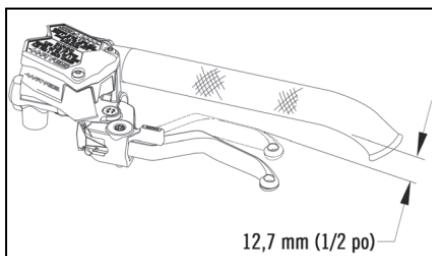
**■ REMARQUE :** Un système de température du réfrigérant (ECT) NE CAUSERA PAS de dommage au moteur; cependant, un système de température du réfrigérant (ECT) en panne aura une réponse d'accélération plus lente et pourra produire légèrement une moins haute performance.

# Instructions pour la mise en marche

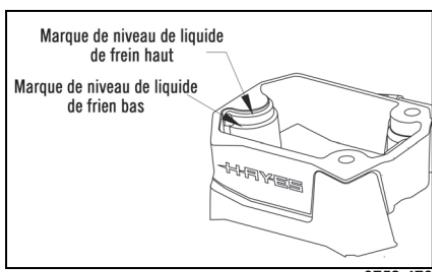
## Démarrage et arrêt du moteur

Il est primordial que le système de frein soit vérifié pour l'usure et la bonne opération et que toutes les vérifications de sécurité trouvées dans le Guide de Sécurité du motoneige soit effectuées avant de démarrer le moteur. Au démarrage du moteur, vérifiez le bon fonctionnement du phare (faisceau haut et bas) et du feu arrière/d'arrêt. Assurez-vous de la propreté des feux afin d'obtenir le maximum d'éclairage. Le phare et le feu arrière doivent être propres et allumés lorsque le moteur roule.

1. Testez l'opération du système de frein en comprimant le levier de frein. Le levier de frein doit être ferme lorsque comprimé; ensuite en tenant le levier de frein dans la position comprimé, mesurez la distance entre le levier de frein et le guidon. La distance doit être plus grande que 12,7 mm (1/2 po).



2. Le réservoir du liquide de frein étant en position horizontale et le couvercle retiré, vérifier le niveau du liquide. Le niveau du liquide de frein doit être au repère haut de liquide de frein dans le réservoir.



3. Si le liquide de frein est sous le repère haut de liquide de frein, ajouter du liquide de frein approuvé (DOT 4) par Arctic Cat d'un récipient scellé jusqu'à ce que le liquide atteigne le niveau recommandé. Installer et fixer le couvercle du réservoir. Ne pas laisser l'humidité contaminer le système de frein.

### ATTENTION

**Le liquide de frein est très corrosif. Ne pas renverser du liquide sur n'importe quelle surface de la motoneige.**

### AVERTISSEMENT

**Ne pas trop remplir le réservoir de liquide de frein. En remplissant trop le réservoir, on peut causer un verrouillage hydraulique du système de freinage. N'utiliser qu'un liquide de frein approuvé par Arctic Cat.**

### AVERTISSEMENT

**Ne démarrez pas le moteur si le système de freinage ne fonctionne pas correctement. Faites une mise au point du système de freinage ou faites faire les réparations avant d'utiliser la motoneige. De graves blessures et même la mort peuvent survenir si le système de freinage ne fonctionne pas correctement.**

4. Vérifiez le bon fonctionnement de l'accélérateur en la serrant et la relâchant complètement à plusieurs reprises. Elle DOIT retourner à la position de ralenti rapidement et complètement.

### ATTENTION

**En avant de démarrer le moteur, il faut toujours vérifier le niveau de réfrigérant.**

5. Déplacez le interrupteur d'arrêt d'urgence en position ÉLEVÉE ou RUN.
6. Insérez la clé dans l'interrupteur d'allumage; puis, tournez la clé en position RUN.

**■ REMARQUE : Lorsque le moteur froid est démarré, IL NE FAUT EN AUCUN TEMPS SERRER L'ACCÉLÉRATEUR. Si l'accélérateur est serrée, le moteur ne fonctionnera pas dû à l'insuffisance du mélange air/essence.**

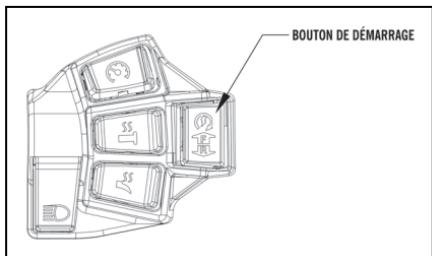
7. Si vous utilisez démarreur manuel, tirez le lanceur à rappel jusqu'à ce que vous sentiez une résistance; ensuite, tirez vigoureusement. Répétez jusqu'au démarrage du moteur.

**■ REMARQUE :** Dans les températures de froids extrêmes (-23 °C/-10 °F ou moins), tirez le levier de rappel lentement deux à trois fois pour commencer la procédure de démarrage.

### ATTENTION

Afin de ne pas endommager le démarreur à rappel, NE TIREZ PAS au maximum le câble et ne relâchez pas la poignée lorsqu'il est complètement tendu. Le lanceur à rappel doit revenir lentement à sa position initiale.

8. Si vous utilisez démarreur électrique, appuyez sur le bouton de démarrage situé sur le côté gauche commande sur le guidon; puis lorsque le moteur démarre, relâchez le bouton.



0755-394

### ATTENTION

Ne faites pas fonctionner le moteur du démarreur pendant plus de 5 secondes à la fois.

**■ REMARQUE :** Quand le moteur démarre, laissez-le se réchauffer correctement. Faites tourner le moteur au ralenti pendant plusieurs minutes jusqu'à ce qu'il ait atteint une température d'opération normale. Ne laissez pas le moteur tourner au ralenti pour des périodes excessivement longues.

9. Une fonction « conduite à froid » est incorporée avec le moteur. Cette fonction est active jusqu'à ce que le moteur atteigne la température de fonctionnement.

### ATTENTION

Le moteur doit être suffisamment réchauffé avant de l'utiliser à pleine capacité. Le moteur doit rouler au ralenti pendant environ 3 à 4 minutes avant d'ouvrir les gaz à plus de la moitié. La période de réchauffement sera prolongée dans des froids extrêmes. La garantie ne couvre pas les dommages causés par un calage dû au froid ou ceux dûs au frottement des pistons. De plus, ne laissez pas le moteur rouler au ralenti pendant des périodes excessivement longues.

10. Le moteur est noyé — Si le moteur semble vouloir fonctionner mais ne démarre pas, bloquez la serrure du frein. Ensuite, serrez complètement l'accélérateur et tentez le démarrage. Lorsque le moteur démarre, relâchez l'accélérateur immédiatement. Suite à la période de réchauffement, relâchez la serrure du frein.

**■ REMARQUE :** Si le moteur ne démarre pas au cours d'une tentative avec le levier d'accélérateur comprimé, retirez les bougies d'allumage et nettoyez et séchez-les de manière adéquate, ou installez un nouvel ensemble de bougies d'allumage avec l'écart recommandé et adéquat.

11. Pour arrêter le moteur, tournez la clé en position « OFF » ou poussez sur le commutateur d'arrêt d'urgence à en position « DOWN ».

### Freinage

L'opérateur de cette motoneige doit devenir familier avec les items suivants lors de l'utilisation d'une telle motoneige et de son système de freinage hydraulique. Les renseignements supplémentaires importants sur l'entretien du système sont imprimés dans la section sur l'Entretien contenue dans ce manuel.

- Utilisez vos freins sagement. Chaque fois que vous devez vous servir d'un système à frein hydraulique (même pour les voitures), la chaleur est transmise au liquide à frein. Le montant de chaleur transmise lors d'arrêts à haute vitesse et/ou d'arrêts répétitifs peut faire bouillir le liquide et causer une panne ou une faiblesse inattendue des freins.

Dans ce cas, le liquide à frein nécessite une période de refroidissement avant de pouvoir fonctionner correctement une fois de plus. Cette période de refroidissement varie selon la température ambiante et la température du liquide. N'utilisez pas la motoneige avant d'avoir permis le refroidissement du liquide et que la sensation de fermeté du levier de freinage soit revenue.

## ⚠ AVERTISSEMENT

**L'usage répétitif du frein hydraulique lors d'arrêts à haute vitesse surchauffera le liquide à frein et causera une usure pré-maturée du plaquette de freinage. Une panne inattendue du frein en résultera.**

- Assurez-vous de maintenir le bon niveau de liquide. Assurez-vous également qu'il n'y a pas d'humidité dans le système puisque l'humidité réduira le point d'ébullition du liquide à frein. Si le liquide bouille (à cause d'arrêts à haute vitesse ou usage répétitif) ou si l'humidité entre dans le système, vous devez le vidanger. Vous ne devez jamais substituer ou mélanger différents types ou qualités de liquide à frein.

## ⚠ AVERTISSEMENT

**Utilisez seulement le liquide à frein DOT 4 approuvé par Arctic Cat. Vous ne devez jamais substituer ou mélanger différents types ou qualités de liquide à frein. Une panne du frein peut en résulter. Vérifiez le niveau du liquide à frein et l'usure du plaquette avant chaque utilisation de la motoneige. Une panne du frein peut causer de graves blessures ou même la mort.**

- Ne tenez pas continuellement le frein. Le maintien d'une pression même minime sur le levier du frein peut causer une résistance du plaquette sur le disque et, par conséquent, faire bouillir le liquide à frein.

- La serrure du frein n'est pas un frein de stationnement et ne devrait pas être utilisée pendant plus de 5 minutes à la fois. **N'UTILISEZ JAMAIS LA MOTONEIGE LORSQUE LA SERRURE DU FREIN EST ENGAGÉE.**

## ⚠ AVERTISSEMENT

**La serrure du frein n'est pas un frein de stationnement et ne devrait pas être utilisée pendant plus de 5 minutes à la fois. La serrure maintient le levier en position serrée et maintient la pression sur le disque; cependant, après une certaine période de temps, la pression exercée sur le disque peut relâcher en-deçà du montant requis pour conserver l'immobilité de la motoneige.**

- Vous pouvez « pomper » le frein; par contre, si vous devez pomper plus de deux fois avant d'obtenir la capacité de freinage nécessaire, retournez immédiatement la motoneige chez un détaillant autorisé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

- Lorsque de nouveaux plaquettes de frein sont installés, un procédé de rodage est requis.

## Arrêt d'urgence

Cette section est conçue pour familiariser le conducteur avec plusieurs méthodes d'arrêt ou de ralentissement de la motoneige dans diverses situations. Le tableau suivant explique les façons d'effectuer l'arrêt de la motoneige et leur effet pendant l'opération normale de la motoneige.

Élément	Fonction
Commutateur d'arrêt d'urgence	interrompt l'allumage
Commutateur d'accélérateur/d'allumage	interrompt l'allumage
Commutateur d'allumage	interrompt l'allumage
Frein	ralentit le système d'entraînement
Corde du coupe-circuit	interrompt l'allumage

## Commutateur d'accélérateur et de l'allumage

Le système d'accélération est muni d'un interrupteur de contrôle à fins sécuritaires qui permet d'arrêter le moteur lorsqu'une perte de force du ressort de rappel se produit. Lorsqu'il y a formation de glace sur le système de carburation/accélération ou que ce dernier subit toute autre défectuosité créant une déperdition de force du ressort de rappel, le commutateur arrête le moteur au moment même où l'accélérateur sera relâché.

### AVERTISSEMENT

Appuyez IMMÉDIATEMENT sur le commutateur d'urgence pour arrêter le moteur lorsque vous détecterez une défectuosité du système de carburation/accélération ou lorsque les interrupteurs magnétiques n'arrêtent pas le moteur (ex. : neige poudreuse causant formation de glace). NE PAS démarrer avant que la défaillance du système de carburation/accélération n'ait été repérée et corrigée.

Lorsque le moteur de la motoneige arrête brusquement suite au relâchement de la manette de l'accélérateur et vous soupçonnez que l'interrupteur a été actionné, vous devrez observer la procédure suivante :

1. Tournez la clé à la position OFF.
2. Enlevez la neige et la glace sur le système de carburation/accélération et attendez 5 à 10 minutes afin que la chaleur du moteur fasse fondre la glace.
3. Vérifiez le fonctionnement de l'accélérateur en la serrant et en la relâchant à plusieurs reprises. La manette DOIT revenir rapidement et complètement dans la position de ralenti.

■ REMARQUE : Lorsque l'accélérateur fonctionne adéquatement et que le moteur ne part pas, serrez légèrement l'accélérateur (approximativement 1/8 du mouvement total) et essayez de démarrer le moteur. Si le moteur fonctionne mais s'arrête lorsque la manette est relâchée, apportez votre motoneige chez un détaillant Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

### AVERTISSEMENT

Si l'accélérateur ne fonctionne pas adéquatement, N'ESSAYEZ PAS DE DÉMARRER LE MOTEUR.

4. Si l'accélérateur fonctionne normalement, tournez la clé à la position RUN et effectuez le démarrage selon les indications précitées.

■ REMARQUE : Si le levier de contrôle de l'accélérateur fonctionne normalement et que le moteur ne démarre pas, le problème peut provenir soit de l'interrupteur de contrôle. Transportez votre motoneige chez un détaillant autorisé Arctic Cat aussitôt que possible. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige. Cependant, s'il y a urgence, débranchez le harnais de canalisation du contrôle de l'accélérateur situé dans la contrôles de guidon côté droit.

■ REMARQUE : Si vous devez débranchez ce harnais de canalisation pour démarrer le moteur, transportez votre motoneige chez un détaillant autorisé Arctic Cat aussitôt que possible. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.



## **AVERTISSEMENT**

**Sous aucunes conditions, le débranchement de harnais de canalisation du commutateur de contrôle de l'accélérateur devrait être utilisé comme substitut à l'interrupteur de contrôle pendant l'utilisation normale de la motoneige. Des blessures personnelles ou des dommages pourraient survenir si le système de carburation/accélération fonctionnent mal ou si l'opérateur est incapable d'arrêter le moteur en cas d'urgence. Si la motoneige doit être utilisée avec le débranchement du harnais de canalisation du contrôle de l'accélérateur, UNE EXTRÈME PRÉCAUTION DEVRAIT ÊTRE PRISE. N'EXCÉDEZ JAMAIS LA VITESSE DE 10 MPH (16 KM/H) AVEC LE HARNAIS DE CANALISATION DU CONTRÔLE DE L'ACCELERATEUR DÉBRANCHÉ.**

**■ REMARQUE :** L'interrupteur de contrôle a été amené en déviation. Tous les autres éléments électriques (interrupteur d'allumage, interrupteur d'arrêt d'urgence, phare, feu arrière, feu d'arrêt) fonctionnent adéquatement.

### **Opération des diverses altitudes**

Opérer une motoneige à des diverses altitudes exige des changements dans les composantes de performance. Ces changements affectent les composantes du groupe motopropulseur.

Pour l'information d'altitude, voyez la tableau de spécifications appropriée.

**■ REMARQUE :** Alors qu'il est important de calibrer la motoneige pour des altitudes plus élevées, il est tout autant important de calibrer à nouveau la motoneige lorsque vous conduisez à des altitudes plus basses.

Des modèles ZR/Riot sont initialement préparées à l'usine pour l'opération entre 0 à 1 525 m (0 à 5 000 pi).

Des modèles M sont initialement préparées à l'usine pour l'opération entre 1 830 à 2 440 m (6 000 à 8 000 pi).

**■ REMARQUE :** Les changements de groupe motopropulseur peuvent être effectués par le propriétaire de motoneige si qualifié. Si le propriétaire n'est pas qualifié, allez voir votre détaillant autorisé de motoneige Arctic Cat. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

### **Suspension arrière**

Cette procédure devrait être effectuée chaque 40 heures d'utilisation.

**■ REMARQUE :** Arctic Cat recommande que la Graisse pour basse températures Arctic Cat (n/p 7639-517) soit utilisée pour cette procédure.

Lubrifiez les raccords de graissage avec une graisse à basse températures.

# Entretien

Tableau d'entretien périodique

Item	Intervalle	Page	Remarques
Batterie	Quotidien	16, 34	Vérifiez pour la bonne charge et les raccords bien serrés
Système de freinage	Quotidien	37	Vérifiez adhésion, fuite et le bon fonctionnement; la fermeté et la course du levier, les étriers, disque, et plaquettes
Système de refroidissement	Quotidien	16, 30	Vérifiez de fuite, de dommages, d'obstructions, et le niveau de réfrigérant
Courroie d'embrayage	Quotidien Mensuel	41	Vérifiez d'usure, de fendillement et d'érafllement. Vérifiez la longueur et la largeur
Courroie d'entraînement final	Saisonnier	42	Vérifiez d'usure, de fendillement et d'érafllement. Vérifiez la longueur et la largeur
Phare et feu arrière/de freinage	Quotidien	54	Vérifiez le bon fonctionnement et la propreté
Tuyaux	Quotidien	—	Vérifiez de dommages, de fuites et l'usure
Système d'injection d'huile	Quotidien	—	Vérifiez de fuite, de dommages, et le niveau d'huile à injection/moteur
Lisses de ski	Quotidien	55	Vérifiez d'usure et de dommages
Système de direction	Quotidien	—	Vérifiez le bon fonctionnement, le resserrement des boulons. Assurez-vous qu'il n'y a pas de coincements
Interrupteur d'arrêt	Quotidien	—	Vérifiez le bon fonctionnement
Système d'accélérateur	Quotidien	27	Vérifiez de coincement, d'adhésion, le bon fonctionnement, la tension du câble d'accélération et l'usure
Tension/alignement de la chenille	Quotidien	42, 47	Vérifiez/réglez
Fils électrique	Hebdomadaire	—	Vérifiez d'usure, de dommages et le resserrement des raccords
Système d'échappement	Hebdomadaire	15	Vérifiez de dommages, de fuites et d'obstructions
Système d'alimentation en essence — réservoir, pompes, et tuyau de ventilation	Hebdomadaire	—	Vérifiez de dommages, d'usure, de fuites et d'obstructions. Vérifiez le filtre et le tuyau de ventilation
Écrous, boulons, attaches	Hebdomadaire	—	Vérifiez le resserrement
Lanceur à rappel	Hebdomadaire	—	Vérifiez d'usure, d'érafllement sur la corde et le bon fonctionnement
Amortisseurs	Hebdomadaire	18, 48	Vérifiez de fuites du liquide, de dommages
Suspension	Hebdomadaire	48	Vérifiez de dommages, de composantes lâches et le réglage
Bandes d'usure	Hebdomadaire	57	Vérifiez d'usure et de dommages
Fils, câbles	Hebdomadaire	—	Vérifiez d'usure et de dommages. Vérifiez afin de effilocherage
Système APV	3200 km (2000 mi)	23, 31	Vérifiez/nettoyez/réglez si nécessaire
Poulies motrice et menée	Mensuel	18	Vérifiez de dommages, de coincements et d'usure; retirez la courroie d'embrayage, nettoyez la poulie motrice et menée
Dissipateur de chaleur	Mensuel	—	Vérifiez d'usure, de fuites et de dommages
Suspension arrière	Mensuel	28	Lubrifiez
Silencieux d'air	Saisonnier	—	Inspectez/nettoyez
Fluide d'amortisseur	4800 km (3000 mi)	18, 48	Remplacez
Bougies d'allumage	3200 km (2000 mi)	31	Inspectez/nettoyez ; Remplacez si nécessaire



# AVERTISSEMENT

**Les gaz d'échappement du moteur provenant de ce produit contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme causant le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres effets nocifs sur la reproduction.**

La sécurité et la durabilité des motoneiges Arctic Cat peuvent être améliorées en veillant à effectuer la vérification périodique des items inscrits au tableau ci-dessus.

**NE FAITES PAS FONCTIONNER LA MOTONEIGE** si vous décelez toute défectuosité provenant de sons anormaux, d'un fonctionnement irrégulier ou de vibrations. Les inspections et/ou réparations devront être effectuées par un détaillant autorisé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

Nous vous suggérons de faire vérifier votre véhicule par un détaillant autorisé Arctic Cat pour l'inspection générale ou le remisage requis après une saison de motoneigisme. Les coûts résultant de ces inspections et/ou réparations seront entièrement défrayés par le propriétaire.

### Système d'alimentation en essence

#### AVERTISSEMENT

**Lorsque vous effectuez l'entretien ou l'inspection du système d'alimentation en essence, évitez de fumer ou de souder, et travaillez loin des flammes nues, etc.**

### Additifs de carburant

L'utilisation périodique d'un nettoyant à injecteur est aussi recommandé surtout dans le dernier réservoir d'essence avant le remisage. Le Traitement de carburant Arctic Cat (n/p 2436-868) devrait aussi être utilisé dans le dernier plein de carburant avant le remisage.

### Soupapes de cueillette de carburant

Si jamais il y a un courant de carburant restant et qu'une soupape de cueillette est soupçonnée, allez voir un détaillant autorisé de motoneige Arctic Cat pour ce service. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

### Vérification/remplissage d'huile de moteur

La vérification du niveau d'huile peut se faire visuellement en regardant dans le réservoir ou en ajoutant de l'huile peut se faire lorsque le témoin lumineux de indicateur de bas huile s'illumine sur la jauge.

La contenance du réservoir d'huile (lorsqu'il est rempli jusqu'au bas du goulot de remplissage) sera de 2,84 litres (3 quarts).

1. Stationnez la motoneige sur une surface à niveau; puis retirez le panneau d'accès côté droit.
2. Retirez la capuchon de réservoir d'huile et ajoutez l'huile approprié à travers de goulot de remplissage en vous assurant pour remplir au bas de goulot seulement.

### ATTENTION

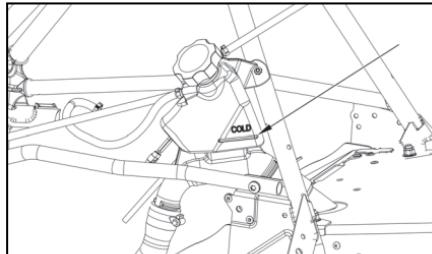
**Un soin doit être apporté de ne pas trop remplir le réservoir avec l'huile.**

### Niveau du réfrigérant

■ **REMARQUE :** Utilisez de l'antigel Arctic Cat - 60/40 à durée utile prolongée (n/p 2436-871).

■ **REMARQUE :** Toujours vérifiez le niveau de réfrigérant avec le moteur froid.

Faites trouver le réservoir de réfrigérant à l'arrière du chambre d'expansion. Si réfrigérant est besoin, faites remplissir avec réfrigérant au réservoir.



0755-282

## ATTENTION

**Suite aux 5-10 minutes de fonctionnement initial du moteur, arrêtez le moteur, permettez-en le refroidissement, et vérifiez le niveau de réfrigérant. Ajoutez au besoin.**

## Bougies d'allumage

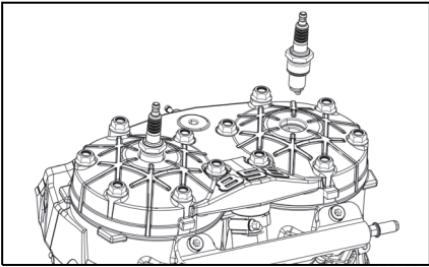
**■ REMARQUE : Utilisez toujours les bougies recommandées dans le moteur. Voir le tableau de spécifications approprié pour l'espace adéquate des bougies d'allumage.**

Les différentes conditions de conduite et de terrain peuvent demander l'emploi de bougies à conductibilité thermique différente. Par exemple, pour les randonnées prolongées à travers champs, vous devrez utiliser des bougies à échelle thermique froide. Lorsque vous manœuvrez votre motoneige à basse vitesse ou sur des sentiers, vous devrez utiliser des bougies à échelle thermique chaude.

## ATTENTION

**Si le réglage de l'écartement des électrodes est requis, n'utilisez pas l'électrode centrale comme point de levier. Cela pourrait l'endommager.**

1. Retirez les ressorts fixant le volume d'expansion au tubulure d'échappement et au résonateur.
2. Déplacez le volume d'expansion à distance pour accéder aux bougies d'allumage.
3. Retirez les capuchons des bougies d'allumage des bougies.
4. En utilisant une clé à bougie d'allumage, retirez les bougies.



0755-425

5. Installez les bougies et resserrez-les à la main.
6. Resserrez les bougies d'allumage à 25 N·m (18 lb·pi); ensuite installez les capuchons de bougies d'allumage.
7. Placez le volume d'expansion en position et fixer au tubulure d'échappement et au résonateur avec les ressorts.

## Inspection/réglage des câble APV

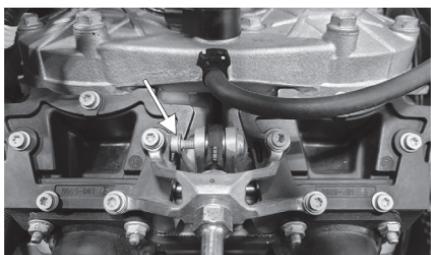
### 858

Un bon réglage du câble est crucial pour l'opération du système APV. Bien qu'il soit recommandé que le réglage du câble soit inspecté à tous les 3 200 km (2 000 mi), le câble ne devrait pas souvent nécessiter de réglage. Pour vérifier le réglage du câble, utiliser la procédure ci-dessous.

**■ REMARQUE : La trousse d'outils de soupape d'échappement (n/p 836-00005) est nécessaire pour vérifier/réglage le système APV.**

## Vérification

1. Remove the torx screw securing the actuator arms to the exhaust valve cable.

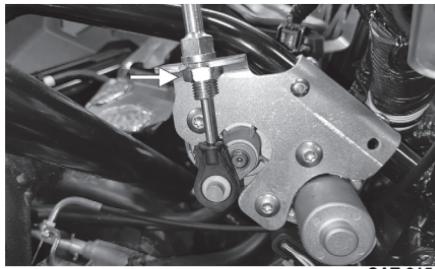


CAT-443

2. Move the actuator arms front to back. the arms and valves should move together freely. If the arms and valves are stuck or do not move freely, the valves and bushings will need to be inspected.
3. Move both actuator arms forward to the full open position. If the actuator arms do not align, the valves will need to be adjusted.
4. If the actuator arms and valves are operating and do not need to be adjusted, secure the actuator arms to the cable using a new torx screw. Tighten to 62 in.-lb (7 N-m).

## Réglage

1. Retirez les ressorts qui maintiennent la chambre d'expansion fixée au collecteur et au silencieux à résonance. Retirez le capteur de température d'échappement et sécurisez-le hors de la portée de l'utilisateur.
2. Desserrez l'écrou fixant le câble APV sur le support de servomoteur. Ensuite, extrayez l'extrémité de câble du bras de servomoteur, tout droit.



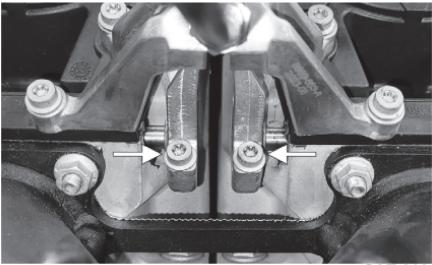
CAT-215

3. Retirez les écrous fixant le collecteur d'échappement aux cylindres. Retirez le collecteur et tenez compte des deux joints d'échappement.
4. Installez l'outil de réglage de câble de soupape d'échappement sur l'extrémité du câble. Serrez l'écrou contre l'outil pour le fixer.



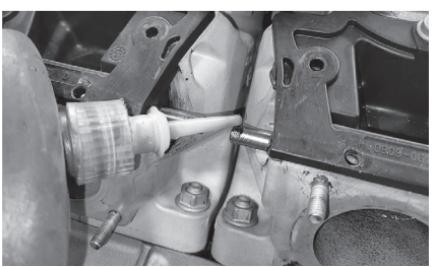
CAT-223

5. Retirez les deux vis Torx fixant les bras de soupape d'échappement autour des soupapes d'échappement ; puis retirez la vis Torx fixant les bras au câble.



CAT-216

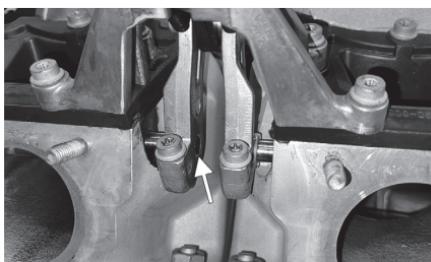
6. Retirez les bras des soupapes d'échappement ; utilisez ensuite de l'alcool pour éliminer tout résidu de Loctite des deux extrémités des soupapes d'échappement.
7. Ajoutez une goutte de Loctite verte n° 620 aux extrémités des deux soupapes d'échappement.



CAT-377

8. Installez les bras sur les soupapes d'échappement, puis fixez le câble entre les bras à l'aide d'une vis Torx neuve. Serrez à 7 Nm (62 po-lb).

**■ REMARQUE: L'intérieur des bras de soupape d'échappement sera au même niveau que les extrémités des soupapes lorsqu'elles sont correctement positionnées.**



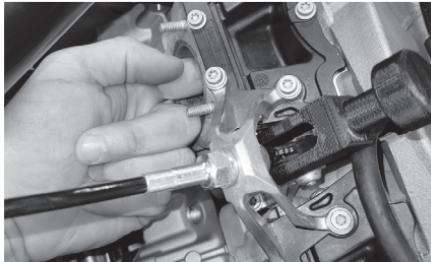
CAT-222

9. Insérez l'outil de calage de soupape d'échappement entre les bras de soupape et l'écrou du câble pour éliminer tout jeu du câble. Assurez-vous que le côté strié de l'outil est bien en place contre l'écrou du câble de soupape.



CAT-224

10. Tout en maintenant les soupapes en position complètement ouverte, serrez les vis Torx fixant les bras autour des soupapes à 62 po-lb (7 N-m).



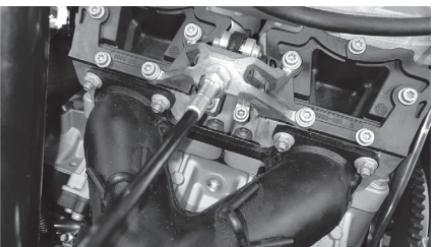
CAT-221

11. Une fois que les deux vis sont correctement serrées, retirez les deux outils.

12. Installez l'extrémité du câble de soupape sur le bras du servomoteur. Ensuite, positionnez le câble dans le support. Serrez fermement l'écrou contre le support.

**■ REMARQUE : Une fois le câble installé sur le bras du servomoteur, le câble doit se déplacer librement de haut en bas sans entrer en contact avec la gaine du câble.**

13. Installez des joints d'échappement sur les cylindres. Ensuite, installez le collecteur. Fixez à l'aide des écrous existants, en séquence croisée. Serrez au couple de 11 N·m (96 lb·po).



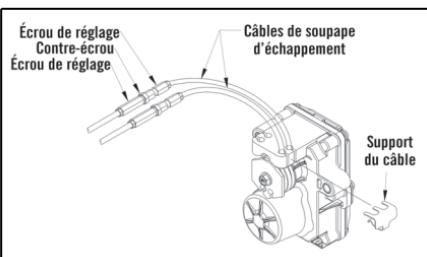
CAT-225

14. Installez la chambre d'expansion et fixez-la sur le collecteur et le silencieux à résonance en utilisant les ressorts existants.
15. Installez le capteur de température d'échappement dans la chambre d'expansion. Serrez au couple de 46 N·m (34 lb·pi).

## 600

Un bon réglage du câble est crucial pour l'opération du système APV. Bien qu'il soit recommandé que le réglage du câble soit inspecté à tous les 3 200 km (2 000 mi), le câble ne devrait pas souvent nécessiter de réglage. Pour vérifier le réglage du câble, utiliser la procédure ci-dessous.

1. Retirez le support de câble de servomoteur.



0752-969

- Faites tourner l'actionneur de servomoteur dans le sens antihoraire pour desserrer le câble; puis tirez les logements de câble vers le haut et à partir du servomoteur.

## ATTENTION

N'utilisez l'écrou qui fixent la poulie au servomoteur pour tourner l'actionneur.

■ **REMARQUE :** Pour réinstallation, prenez note de que côté le câbles de servomoteur sont installés.

- Faites glisser chaque tambour de câble à partir de la cannelure de l'actionneur de servomoteur.
- Tout en tenant fermement la gaine de câble, tirer le câble le plus possible, puis le relâcher. Répéter trois ou quatre fois. Le câble/soupape d'échappement doit bouger librement sans grippage.

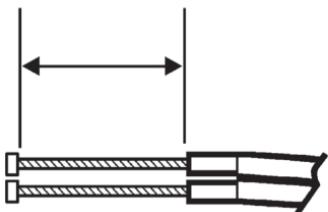
■ **REMARQUE :** Si le câble/soupape d'échappement ne bouge pas librement, l'ensemble de soupape d'échappement doit être démonté pour l'inspecter de façon plus approfondie. Apportez la motoneige chez un concessionnaire agréé de motoneiges Arctic Cat pour l'entretien nécessaire.

■ **REMARQUE :** En mesurant les câbles, les conserver aussi près que possible de leur position d'installation.

- Tout en tenant la gaine de câble, tirer doucement sur une extrémité du câble pour éliminer son mou; puis mesurer la longueur du câble exposé, de la gaine de câble à son extrémité.

### Longueur de câble APV

36,5 mm  $\pm$  1 mm



■ **REMARQUE :** Les deux mesures de câble doivent être égales en longueur ou moins de chacune à 0,5 mm (0,020 po) de différence en longueur.

■ **REMARQUE :** Répéter les étapes 4 et 5 pour chaque câble; comparer ensuite les mesures aux valeurs du Tableau de longueur de câble APV.

■ **REMARQUE :** Les mesures doivent être égales et conformes aux valeurs spécifiées du tableau. Si les mesures satisfont aux spécifications du tableau, le réglage n'est pas nécessaire (procédez à l'étape 8). Si elles ne satisfont pas aux spécifications, passer à l'étape 6.

- Desserrer le contre-écrou sur le câble à régler; à l'aide des écrous de réglage, allonger ou raccourcir la gaine selon les besoins.
- Une fois que la longueur correcte est obtenue, tenir l'écrou de réglage en position et bien serrer le contre-écrou.
- Positionnez les logements de câble dans le servomoteur. Fixez les logements de câble avec le support de câble.

## ATTENTION

Vérifiez que les câbles tournent correctement et sont bien fixés afin d'éviter qu'ils ne touchent les éléments de l'échappement.

## Batterie (Démarrateur électrique)

Une fois en usage, ces batteries (scellée) nécessitent un nettoyage et une nouvelle charge de façon régulière afin d'obtenir une performance de pointe et une vie utile optimale. La procédure suivante est recommandée pour le nettoyage et l'entretien d'une batteries (scellée). Vous devez toujours lire les instructions fournies avec les chargeurs de batterie et les batteries et vous y conformer.

■ **REMARQUE :** L'entretien de batterie peuvent être effectué par le propriétaire du motoneige s'il est qualifié pour le faire. Si le propriétaire ne se sent pas qualifié, il doit laisser le motoneige chez un concessionnaire autorisé de motoneiges Arctic Cat pour ce travail de révision. Ce service est à la discréction et aux frais du propriétaire du motoneige.

Pour enlever et chargez la batterie, utilisez la procédure suivante :

### ⚠ AVERTISSEMENT

La manipulation ou la connexion incorrecte d'une batterie peut conduire à des blessures graves y compris les brûlures d'acide, les brûlures électriques ou la cécité causée par une explosion. Il faut toujours retirer les bagues et les montres. Lors de tout entretien effectué sur une batterie, les précautions suivantes doivent être prises : maintenir les étincelles, les flammes nues, les cigarettes et toute autre flamme à l'écart. Toujours porter des lunettes de sécurité. Protéger la peau et les vêtements lorsque vous manipulez une batterie. Lors de l'entretien d'une batterie dans un espace clos, garder l'endroit bien aéré. S'assurer que l'aération de la batterie ne soit pas obstrué.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Les bornes de batterie, les terminaux et les accessoires associés contiennent du plomb et des composés du plomb, des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme causant le cancer ou d'autres effets nocifs sur la reproduction. Se laver les mains après la manipulation.

1. Desserrez le quart de tour fixant le siège à la base du siège ; puis faites glisser le siège vers l'arrière. Retirez le siège.



CAT-195

2. Enlevez la câble négatif de la batterie et le fil de masse; ensuite, enlevez le câble positif. Retirer la batterie.

■ **REMARQUE :** Pour installation en avant de retirer la batterie, prenez note la routage et fixage de câbles et fils de harnais.



CAT-180

### ⚠ AVERTISSEMENT

Évitez le déversement et d'entrer en contact avec les yeux, la peau et les vêtements.

### ATTENTION

Ne pas charger la batterie lorsqu'elle est dans la motoneige avec les bornes branchées.

3. Lavez la batterie au savon et à l'eau; puis à l'aide d'une brosse métallique, nettoyez les bornes et les extrémités de câble en prenant soin de retirer toutes les accumulations de matière corrosive. Remplacez les câbles ou les extrémités de câble endommagés.

■ **REMARQUE :** Si les bornes de la batterie, les extrémités de câble ou le compartiment présentent une accumulation de résidus de poudre blanche/verte, appliquez une solution d'eau et de bicarbonate de soude afin de neutraliser l'acide; rincez ensuite à l'eau tiède savonneuse.

### ATTENTION

Sur la batterie scellée, ne retirez pas la bande d'étanchéité.

### ⚠ AVERTISSEMENT

L'acide de batterie est nocif s'il entre en contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Soyez toujours prudent lorsque vous manipulez une batterie.

- À l'aide d'un multimètre, vérifiez la tension de la batterie. Le multimètre doit indiquer une tension de 12,8 V c.c. ou plus pour une batterie complètement chargée.

**■ REMARQUE :** À ce stade si le multimètre donne une lecture conforme aux spécifications, la batterie peut à nouveau servir (voyez l'étape 9).

- Si le multimètre rend une lecture inférieure à la tension spécifiée, chargez la batterie en suivant les lignes directrices suivantes :

- En utilisant un chargeur de batterie automatique, respectez toujours les instructions du fabricant.
- En utilisant un chargeur de batterie à courant constant, utilisez le Tableau de charge de batterie suivant.

### ATTENTION

N'excédez jamais le régime de charge standard.

### AVERTISSEMENT

Une batterie surchauffée peut exploser et entraîner des blessures graves, voire même la mort. Surveillez toujours soigneusement les périodes de charge et les régimes de charge. Arrêtez la charge si la batterie devient très chaude au toucher. Laissez-la refroidir avant de reprendre la charge.

Tableau de charge de batterie  
(Charger à courant constant)

Tension de batterie (c.c.)	Position de charge	Temps de charge besoin (à 1,5 à 2,0 Amps)
12,8 à 13,0	100%	Aucun
12,5 à 12,8	75% à 100%	3 à 6 heures
12,0 à 12,5	50% à 75%	5 à 11 heures
11,5 à 12,0	25% à 50%	13 heures (minimum)
11,5 ou moins	0 à 25%	20 heures (minimum)

**■ REMARQUE :** Si la tension de la batterie est de 11,5 V c.c. ou moins, quelques chargeurs peuvent «s'éteindre» et ne pas effectuer la charge. Le cas échéant, connectez en parallèle une batterie d'appoint complètement chargée (positive à la positive et négative à la négative) pendant une courte période en laissant le chargeur connecté. Après 10 à 15 minutes, déconnectez la batterie d'appoint en laissant le chargeur connecté et normalement le chargeur continuera la charge. Si le chargeur «s'éteint», remplacez la batterie.

- Après une période de charge conforme aux spécifications, retirez le chargeur et laisser la batterie reposer pendant une à deux heures.
- Connectez le multimètre et vérifiez la tension de la batterie. Le multimètre doit indiquer une tension de 12,8 V c.c. ou plus. Si la tension est conforme aux spécifications, la batterie est prête à servir.

**■ REMARQUE :** Si la tension à l'étape 7 est inférieure aux spécifications, rechargez la batterie pendant une à cinq heures; puis revérifiez. La batterie est prête à servir.

- Placez la batterie dans la motoneige; enduisez ensuite les bornes et les extrémités de câble avec une légère couche de graisse tout usage.

### ATTENTION

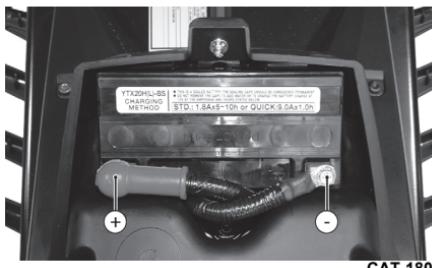
Avant d'installer la batterie, soyez certain que le commutateur d'allumage est en position « OFF ».

- Fixez le câble positif au borne positif sur la batterie en utilisant une vis à capuchon, rondelle de blocage et une rondelle plate. Serrez bien.
- Fixez le câble noir négatif primaire et le petit câble noir négatif à la batterie en utilisant une vis à capuchon, rondelle de blocage et une rondelle plate. Serrez bien.

### ATTENTION

Brancher les câbles inversement (positif au négatif et négatif au positif) peut causer des dommages au système électrique.

■ **REMARQUE :** Assurez-vous que les fils de harnais et les câbles sont dirigés correctement au noté en la procédure de retrait de batterie.



CAT-180

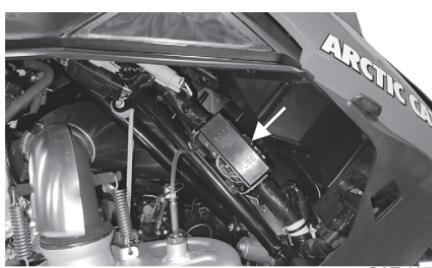
11. Installez le faisceau de chauffage du siège (le cas échéant), puis installez le siège.

## Fusibles

Les fusibles protègent le système électrique de la motoneige de se surcharger. Si des pièces électriques dans la motoneige ne fonctionne pas, le système peut être surchargé et causer un fusible de brûler. Avant de réparer ou de remplacer une pièce électrique quelconque, vérifiez les fusibles appropriés. Si un fusible brûle, (ouvrez un circuit), toutes les pièces de la motoneige utilisant ce circuit ne fonctionnera pas.

Lorsque vous aurez déterminé quel fusible est à vérifier, procédez aux étapes suivantes :

1. Ouvrez la panneau d'accès côté droit.
2. Faites trouver la bloc de fusibles et retirez le couvercle de bloc de fusibles.



CAT-197

■ **REMARQUE :** Fusibles de réserve sont situées à l'intérieur du couvercle du panneau de fusibles.

3. Retirez toute fusible suspecte.

■ **REMARQUE :** Les descriptions de fonctionnement des fusibles sont adjacentes aux contacts des fusibles dans le bloc-fusibles.

4. Regardez à travers le côté transparent de la fusible vérifiant si le fil de métal à l'intérieur est séparé. Si c'était le cas, le fusible est brûlé et devrait être remplacé avec un fusible de calibre d'ampères adéquat.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Remplacez toujours un fusible avec le même calibre d'ampères spécifié. Utilisez un fusible de calibre plus élevé, peut causer un sérieux dommage aux fils et peut causer un incendie.

5. Installez le couvercle de panneau de fusibles et fermez le panneau d'accès.

Même après avoir remplacé un fusible, il peut continuer à brûler si la cause de surcharge n'est pas déterminé. Si le fusible continue à brûler, amenez la motoneige chez un concessionnaire autorisé Arctic Cat pour la révision. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

## Système de frein

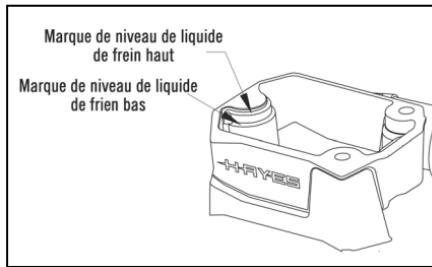
Arctic Cat recommande que le système de freinage (levier, réservoir, boyau, étrier, plaquettes et disque) soit inspecté quotidiennement pour s'assurer de son bon fonctionnement et de l'absence de fuites, d'usure ou de dommages. De plus, le niveau du liquide à frein doit être vérifié avant chaque démarrage.

## ⚠ AVERTISSEMENT

NE PAS utiliser la motoneige lorsque la serrure du frein est engagée ou lorsque des composantes du système de freinage est endommagée, usée ou mal réglée. Si la motoneige est utilisée lorsque le système de freinage ne fonctionne pas correctement, de graves blessures corporelles peuvent en résulter.

## Vérification/ajout de fluide à freins

1. Le réservoir du liquide de frein étant en position horizontale et le couvercle retiré, vérifier le niveau du liquide. Le niveau du liquide de frein doit être au repère haut de liquide de frein dans le réservoir.



0752-476

2. Si le liquide de frein est sous le repère haut de liquide de frein, ajouter du liquide de frein approuvé (DOT 4) par Arctic Cat jusqu'à ce que le liquide atteigne le niveau recommandé. Installez fermement le couvercle du réservoir. Ne permettez pas la pénétration d'humidité dans le système de freinage.

### ATTENTION

Le liquide à frein est très corrosif. Assurez-vous de ne pas éclabousser le liquide sur la surface de la motoneige.

### AVERTISSEMENT

N'excédez pas le niveau recommandé dans le réservoir. Un remplissage peut causer un blocage hydraulique du système de freinage. Utilisez seulement le liquide à frein approuvé par Arctic Cat. N'acceptez aucun substitut et ne mélez pas le type et la qualité du liquide à frein. Une panne inattendue du système peut en résulter. Par conséquent, de graves blessures ou même la mort peuvent en résulter.

### Vidange du liquide à frein

Le liquide à frein doit être vidangé régulièrement et chaque fois que le liquide a été surchauffé ou contaminé. Le vidange du liquide doit être effectué à tous les 1 600 km (1 000 milles) ou à la fin de la saison (selon la première éventualité). Votre détaillant autorisé Arctic Cat devrait remplir cette tâche. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

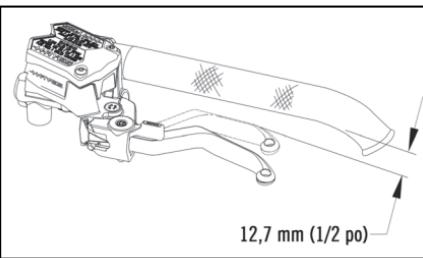
### Vérification de la course du levier de freinage

Avant chaque démarrage, vérifiez la course du levier de freinage en suivant les étapes ci-après :

1. Serrez complètement le levier du frein.

■ REMARQUE : Ne pompez pas le levier du frein. Une lecture fautive en résultera.

2. Mesurez la distance entre le levier du frein et le guidon. La distance doit être supérieure à 12,7 mm (1/2 po).



0752-475

3. Si la distance est inférieure à celle précitée, votre détaillant autorisé Arctic Cat corrigera cette situation. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discréion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

### AVERTISSEMENT

N'utilisez pas la motoneige si la distance entre le levier serré et le guidon est inférieure à 12,7 mm (1/2 po). Une panne du système de freinage peut survenir. Par conséquent, de graves blessures corporelles peuvent en résulter.

### Purger du système de freinage

Si vous obtenez une sensation spongieuse lorsque vous serrez le levier du frein, il peut être nécessaire de purger le système. Le purge se fait en exécutant les étapes suivantes :

■ REMARQUE : En tant qu'opérateur, vous pouvez purger le système de freinage si vous croyez compétent. Si non, votre détaillant autorisé Arctic Cat devrait vous rendre ce service. Ce service est à la discréion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

1. Retirez le couvercle du réservoir du cylindre principal et (si besoin) remplissez le réservoir avec le liquide à frein approuvé DOT 4 par Arctic Cat.

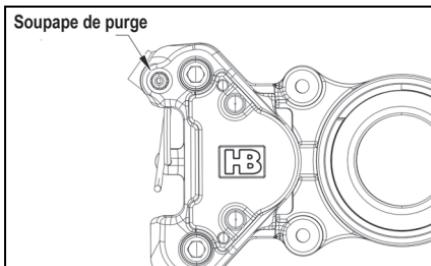
### ATTENTION

Le liquide à frein est très corrosif. Assurez-vous de ne pas éclabousser la surface de la motoneige.

## AVERTISSEMENT

Utilisez le liquide à frein approuvé DOT 4 par Arctic Cat. Toute substitution peut causer une panne du système de freinage.

- Glissez un morceau de tube flexible par-dessus la rotule de la soupape de purge et dirigez l'autre extrémité dans un contenant.



- Serrez lentement le levier du frein et retenez. Ouvrez la soupape de purge afin de relâcher le liquide et l'air. Lorsque l'écoulement cesse, fermez la soupape de purge. Relâchez ensuite le levier du frein.
- Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que le liquide à frein coule sans bulles d'air.

**REMARQUE :** Vous aurez peut-être à remplir le réservoir durant le procédé de purge. Ne laissez jamais le niveau du liquide de frein se situer sous la marque inférieure de liquide de frein sur le réservoir.

- Lorsque le liquide à frein est libre de toute bulle d'air et que le levier est fermé lorsqu'il est serré, remplissez le réservoir. Installez fermement le couvercle. Retirez le tube de la soupape de purge.

## Vérification/remplacement des plaquettes de freinage

L'état des plaquettes de freinage doit être vérifié quotidiennement. Vous devez les remplacer lorsqu'ils sont usés ou endommagés. La vérification et le remplacement se font selon les étapes suivantes :

**REMARQUE :** En tant que propriétaire, vous pouvez remplacer les plaquettes de freinage si vous croyez compétent. Si non, votre détaillant autorisé Arctic Cat devrait le faire pour vous. Ce service est à la discrédition et aux frais du propriétaire de la motoneige.

**REMARQUE :** Toujours installer un jeu complet de plaquettes de frein. Ne jamais installer une seule plaquette de frein ou des plaquettes qui ont été utilisées sur une autre moto-neige.

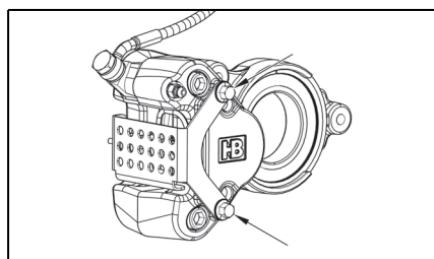
- Retirez le couvercle du réservoir de fluide pour frein; ensuite retirez la plupart du fluide pour frein du réservoir. Installez le couvercle.

## ATTENTION

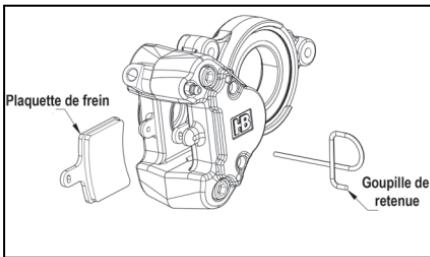
Le liquide à frein est très corrosif. Assurez-vous de ne pas éclabousser la surface de la motoneige.

**REMARQUE :** La procédure qui précède laissera de la place au fluide, lorsque les pistons seront poussés dans le pied à coulisse pour l'installer des nouveau plaquettes de frein. Le couvercle remis en place empêchera le fluide de couler.

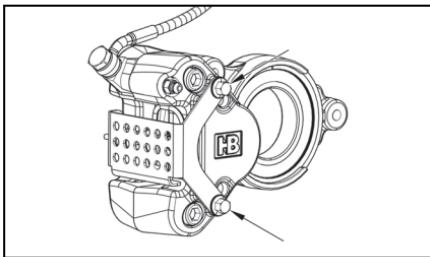
- Ouvrez la panneau d'accès côté gauche.
- Retirez les vis à capuchon fixant le support de plaquette de frein à l'étrier de frein.



- Déplacez l'écran de protection avec prudence; enlevez ensuite l'attache en spirale qui retient les plaquettes de frein à l'ensemble d'étrier de frein.
- Retirez des plaquettes de frein du d'étrier.

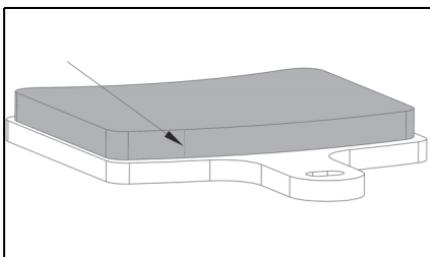


0755-019



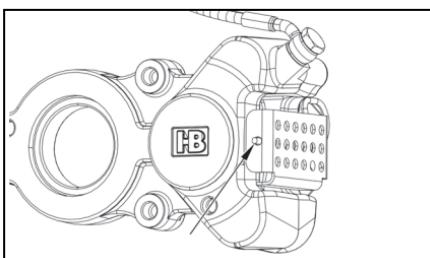
0755-327

6. Mesurez l'épaisseur de plaque de frein. La plaque de frein doit mesurer plus de 1,0 mm (0,04 po) d'épaisseur. Si l'épaisseur de la plaque de frein est inférieure à la mesure spécifiée, il faudra remplacer les deux plaquettes de frein.



0755-099

7. Installez les deux plaquettes de frein dans l'étrier; puis installez le clip en épingle à cheveux à travers l'étrier et les plaquettes de frein et dans le protège-disque de frein.



0755-328

8. Fixez le protège-disque de frein à l'étrier à l'aide des vis existantes. Serrez à 11 N·m (96 lb·po).

9. Retirez le couvercle du réservoir et retirez le liquide restant; puis remplissez le réservoir de liquide frais et installez le couvercle.
10. Pompez le levier de frein pour assurer un positionnement correct des plaquettes de frein et une course appropriée du levier de frein; puis relâchez.

**■ REMARQUE : Si le travail de levier de frein n'est entre les spécifications, purgez le système de frein.**

11. Retirez le couvercle et remplissez le réservoir au niveau correct (si besoin) avec du nouveau fluide pour frein; ensuite installez le couvercle.
12. Fermez et fixez la panneau d'accès de côté gauche.

**■ REMARQUE : Suite à l'installation des nouvelles garnitures de frein, une période de rodage est requise. Veuillez la sous-section Rodage de plaquettes de frein.**

### Rodage de plaquettes de frein

Après le changer des plaquettes de frein, les plaquettes nouveaux doivent être bien rodées afin de fournir une efficacité de freinage maximale. La distance de freinage sera étendue jusqu'à ce que les plaquettes de frein soient rodées correctement.

Pour roder les freins correctement, respectez la procédure suivante :

1. Choisissez une zone suffisamment grande pour accélérer jusqu'à entre 48 à 64 km/h (30 à 40 mi/h) et freinez complètement.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Si cette procédure est effectuée en utilisant une chandelle blindée, assurez-vous que le conducteur porte le fil coupe-contact au cas où la motoneige tomberait du support.**

2. Accélérez jusqu'à entre 48 à 64 km/h (30 à 40 mi/h); compressez ensuite la manette de frein pour décélérer jusqu'à l'arrêt.

**■ REMARQUE : Serrez légèrement la manette de frein pour faire un arrêt en douceur; ne serrez pas trop les freins et ne « bloquez » pas la cheville.**

3. Répétez la procédure de 10 à 15 fois en permettant un peu de refroidissement entre les arrêts.

**■ REMARQUE : Ne répétez pas trop rapidement ou trop agressivement car le disque de frein risque de devenir « chauffé au rouge ».**

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne jamais faire des freinages brusques ou vous mettre dans des situations où vous avez à faire des freinages brusques avant que les garnitures ne soit brûlées correctement.**

**■ REMARQUE : Cette procédure stabilise le matériel de la plaquette et prolonge la durée de vie des plaquettes.**

### **Courroie d'embrayage**

La courroie d'embrayage transfère la force de la poulie motrice à la poulie menée. Si la courroie est usée, fendillée ou étrierée, la force motrice sera réduite, et la courroie peut lâcher. Il faut la remplacer. Il est essentiel d'effectuer des inspections périodiques de la courroie (au moins une fois par mois dans des conditions normales).

**■ REMARQUE : Les courroies d'embrayage devraient être achetées chez un détaillant autorisé Arctic Cat, car elles ont été produites à partir d'un matériel de qualité afin de répondre aux exigences requises par les spécifications. Les courroies fabriquées par d'autres manufacturiers ne sont pas nécessairement soumises aux mêmes normes et critères de qualité. Par conséquent, leur emploi pourrait engendrer une défaillance prématuée et un rendement pauvre.**

**■ REMARQUE : Avant de démarrer une motoneige dans des températures très froides (-10° F/-23° C ou moins), la courroie d'embrayage doit être retirée et réchauffée à la température de la pièce. Suite au réchauffement de la courroie, replacez-la.**

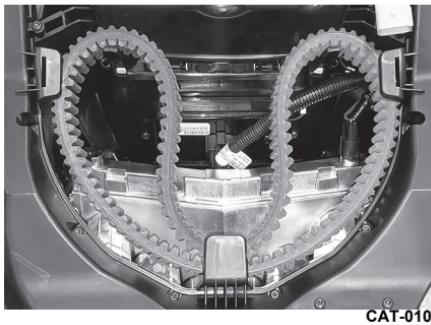
De plus, les courroies nouveaux doivent être rodées pendant environ 40 km (25 milles). Suite à l'installation d'une nouvelle courroie, conduisez la motoneige sur 40 km (25 milles) à une ouverture des gaz de 3/4 ou moins. Lors de l'accélération et de la décelération du moteur (sans toutefois dépasser 100 km/h [60 mi/h]), le cordon exposé sur le côté de la nouvelle courroie s'usera. La vie de la courroie en sera prolongée et la courroie obtiendra un maximum de flexibilité.

### **ATTENTION**

**NE jamais faire tourner le moteur lorsque la courroie d'embrayage n'est pas installée. Il y aurait risque de dommages au moteur et d'une défaillance de la poulie motrice dûs à l'emballage excessif du moteur.**

**■ REMARQUE : Le propriétaire de la motoneige peut changer la courroie d'entraînement s'il est compétent à le faire. Si le propriétaire ne se sent pas compétent, il doit amener la motoneige à un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat pour effectuer cette réparation. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.**

**■ REMARQUE : Une courroie de rechange peut être rangée sous le capot dans les trois languettes près du phare.**



## Dépose

1. Engagez le verrou du levier de frein; puis retirez le panneau d'accès côté gauche.
2. Vissez l'Outil de retrait/installation (n/p 0744-118) dans le sens horaire dans l'embrayage mené jusqu'à la rouet mobile s'ouvrir pour permettre la retrait de courroie d'entraînement.



3. Avec les rouets ouvert complètement, tirez sur la courroie et hors la rouet stationnaire jusqu'elle est libre de l'embrayage mené.
4. Faites tourner la courroie d'entraînement autour de l'embrayage d'entraînement tout en faisant tourner cet embrayage d'entraînement jusqu'à ce que la courroie s'en dégage.



## Installation

1. Placez la courroie (de façon à pouvoir lire le numéro de pièce) entre les réas de l'embrayage.
2. Les rouets étant complètement séparés, faites passer la courroie sur le rouet fixe.
3. La courroie d'entraînement étant positionnée correctement dans l'embrayage et l'embrayage mené, tournez l'outil de courroie dans le sens antihoraire, dégagéz le verrou de frein, puis déplacez la courroie longitudinalement pour que les poulies de l'embrayage mené se ferment complètement.
4. Une fois la courroie mise en place correctement, reposez le panneau d'accès de gauche.
5. Relâchez le verrou du levier de frein.

## Courroie d'entraînement final

La courroie d'entraînement final transfère la puissance de l'arbre mené à l'arbre d'entraînement. Si la courroie est usée, fissurée ou étirée, la puissance maximale ne pourra être transmise et la courroie risque également de rompre. Dans ce cas, elle doit être remplacée.

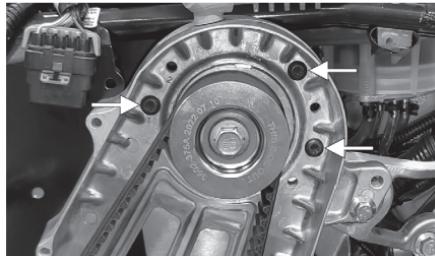
■ **REMARQUE :** On doit acheter les courroies d'entraînement final auprès d'un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé, car les courroies Arctic Cat sont fabriquées suivant des spécifications précises et avec des matériaux de qualité. Les courroies d'autres fabricants peuvent ne pas avoir les mêmes spécifications ou la même qualité et, par conséquent, leur utilisation peut entraîner une mauvaise performance et une défaillance pré-maturée de la courroie.

■ **REMARQUE :** Le propriétaire de la motoneige peut changer la courroie d'entraînement s'il a les compétences pour le faire. Si le propriétaire ne se sent pas qualifié, il doit apporter la motoneige chez un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé pour effectuer cet entretien. Cet entretien est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

## Retrait (ZR/RIOT)

1. Engagez le verrou de frein, puis retirez le panneau d'accès de droite.
2. Retirez les vis qui fixent le garde-pieds de droite. Déconnectez le capteur de vitesse et retirez le garde-pieds.
3. Retirez les vis fixant la protection de courroie. Retirez la protection.
4. Retirez les trois vis Torx qui fixent le régleur de moyeu de roulement au carter de la courroie d' entraînement.

■ REMARQUE : Notez l'emplacement de la vis arrière en prévision du montage.



5. Retirez la vis d'assemblage et la rondelle de poulie qui fixent la poulie d' entraînement supérieure.



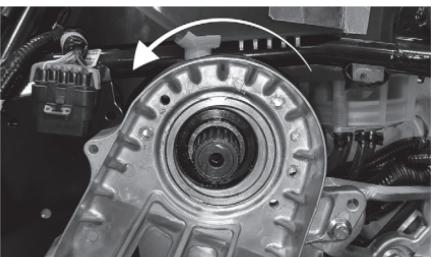
6. Retirez les deux écrous qui fixent la poulie d' entraînement inférieure.



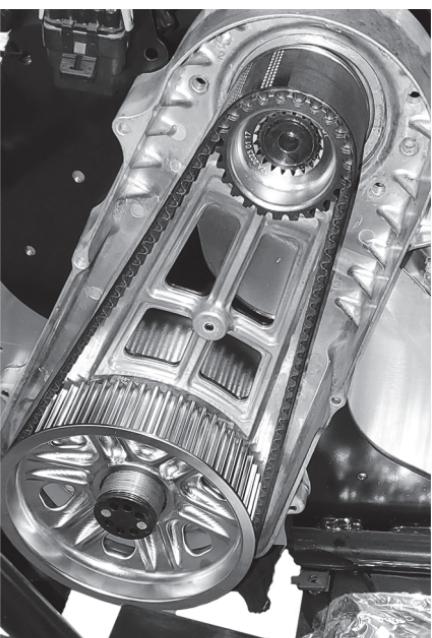
7. Tournez le régleur de moyeu de roulement (situé derrière le carter de la courroie d' entraînement) dans le sens antihoraire pour relâcher la tension de la courroie. Retirez les deux poulies et la courroie.

## Installation (ZR/RIOT)

1. Tournez complètement le régleur de moyeu de roulement dans le sens antihoraire.



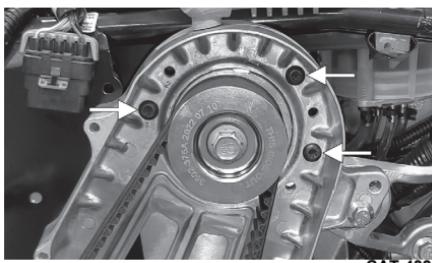
2. Installez la courroie sur les poulies supérieure et inférieure, puis installez-la en ensemble sur les arbres mené et d' entraînement.



- Vissez le premier écrou sur l'arbre d' entraînement, puis, à l'aide du tourne-écrou, serrez au couple de 135 N·m (100 lb-pi). Vissez le deuxième écrou sur l'arbre d' entraînement et serrez-le contre le premier écrou au couple de 135 N·m (100 lb-pi).
- Fixez la poulie d' entraînement supérieure à l'aide de la rondelle de poulie existante et d'une vis d'assemblage neuve. Serrez au couple de 74,5 N·m (55 lb-pi).

**REMARQUE :** Arctic Cat recommande de remplacer le matériel par « avec frein-filet ». Si nécessaire, le Loctite approprié peut être ajouté aux filetages du matériel existant.

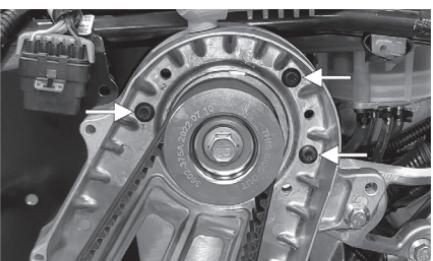
- Tournez le régulateur de moyeu de roulement de façon à ce que le trou de montage arrière s'aligne avec le trou correspondant sur le carter de la courroie d' entraînement. Fixez sans serrer à l'aide d'une vis neuve.
- Alignez les deux autres emplacements de montage et fixez-les sans les serrer à l'aide de deux vis neuves.
- Serrez les trois vis au couple de 11 N·m (96 lb-po).



CAT-439

- Retirez les vis qui fixent le garde-pieds de droite. Déconnectez le capteur de vitesse et retirez le garde-pieds.
- Retirez les vis fixant la protection de courroie. Retirez la protection.
- Retirez les trois vis Torx qui fixent le régulateur de moyeu de roulement au carter de la courroie d' entraînement.

**REMARQUE :** Notez l'emplacement de la vis arrière en prévision du montage.



CAT-439

- Retirez la vis d'assemblage et la rondelle de poulie qui fixent la poulie d' entraînement supérieure.



CAT-438

- Installez la protection de courroie et fixez-la à l'aide des vis existantes. Serrez fermement.
- Installez le garde-pieds et fixez-le à l'aide des vis existantes. Serrez fermement.
- Connectez le capteur de vitesse au faisceau principal, puis installez le panneau d'accès de droite.

## Retrait (M)

- Engagez le verrou de frein, puis retirez le panneau d'accès de droite.

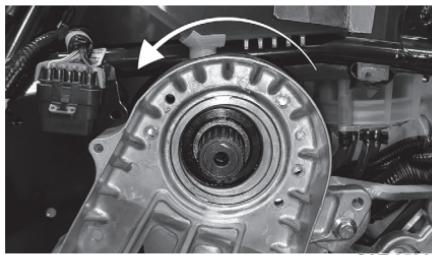


CAT-440

7. Tournez le régulateur de moyeu de roulement (situé derrière le carter de la courroie d' entraînement) dans le sens antihoraire pour relâcher la tension de la courroie. Retirez les deux poulies et la courroie.

## Installation (M)

1. Tournez complètement le régulateur de moyeu de roulement dans le sens antihoraire.



2. Installez la courroie sur les poulies supérieure et inférieure, puis installez-la en ensemble sur les arbres mené et d' entraînement.
3. Appliquez du Loctite bleu n° 243 sur le filetage du boulon de fixation, puis vissez-le à la main dans l' arbre de transmission. Serrez le boulon à 135,5 Nm (100 pi-lb).



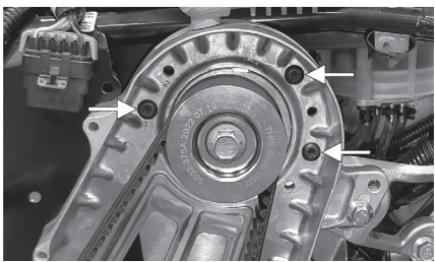
4. Installez le bouchon en caoutchouc dans l' arbre entraîné.



5. Fixez la poulie d' entraînement supérieure à l' aide de la rondelle de poulie existante et d' une vis d' assemblage neuve. Serrez au couple de 74,5 N·m (55 lb·pi).

**■ REMARQUE :** Arctic Cat recommande de remplacer le matériel par « avec frein-filet ». Si nécessaire, le Loctite approprié peut être ajouté aux filetages du matériel existant.

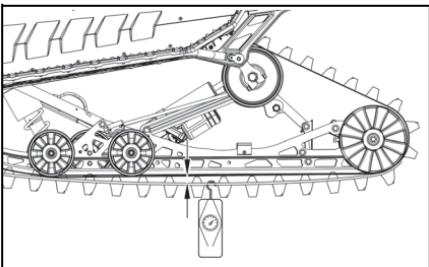
6. Tournez le régulateur de moyeu de roulement de façon à ce que le trou de montage arrière s' aligne avec le trou correspondant sur le carter de la courroie d' entraînement. Fixez sans serrer à l' aide d' une vis neuve.
7. Alignez les deux autres emplacements de montage et fixez-les sans les serrer à l' aide de deux vis neuves.
8. Serrez les trois vis au couple de 11 N·m (96 lb·po).



9. Installez la protection de courroie et fixez-la à l' aide des vis existantes. Serrez fermement.
10. Installez le garde-pieds et fixez-le à l' aide des vis existantes. Serrez fermement.
11. Connectez le capteur de vitesse au faisceau principal, puis installez le panneau d' accès de droite.

## Tension de la chenille

La tension de la chenille est directement reliée au rendement général de la motoneige. Si la chenille est trop lâche, elle se frottera contre le tunnel causant ainsi de l'usure ou elle pourrait glisser sur les pignons. Si elle est extrêmement lâche, les roues de support se désengageront des guides de la chenille provoquant un blocage de la chenille. Arctic Cat recommande une vérification quotidienne de la tension de la chenille au cours des premiers 480 km (300 milles) et sur une base hebdomadaire à la suite. Réglez la tension au besoin. La chenille se logera par elle-même durant le rodage. La déflexion de la chenille devrait être maintenue selon les recommandations.



0755-292

■ **REMARQUE :** Il faut mesurer à partir du bas de la bande d'usure à la pointe du bloc amortisseur sur la glissière.

### M Alpha

#### ⚠ AVERTISSEMENT

**La tension de la chenille doit être toujours bien réglée. Si la chenille devient trop lâche, vous risquez des blessures personnelles.**

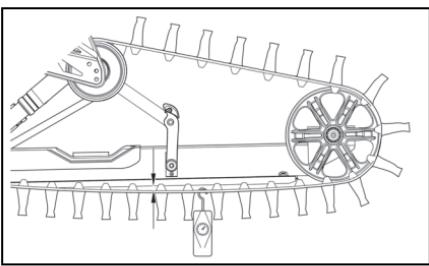
### Vérification de la tension de la chenille

### ZR/RIOT/HCR/HCX

#### ⚠ AVERTISSEMENT

**NE JAMAIS vérifier ou régler la tension de la chenille lorsque le moteur tourne. Tournez la clé à la position « OFF ». Des blessures corporelles risquent de survenir au contact d'une chenille en mouvement.**

1. Retirez l'excès de neige et de glace qui se serait accumulé sur la chenille, les pignons et à l'intérieur de la suspension.
2. Levez la motoneige sur une chandelle de sécurité à une hauteur suffisante pour utiliser une balance à ressort.
3. Au milieu de chenille (bloc de amortisseur), accrochez une balance à ressort autour d'un clip de chenille; ensuite tirez vers le bas sur la balance à 11,3 kg (25 lb). Mesurez la déflexion (distance) entre le dessous de bande d'usure et l'intérieur du clip de chenille. La mesure doit être 51 mm (2 po).

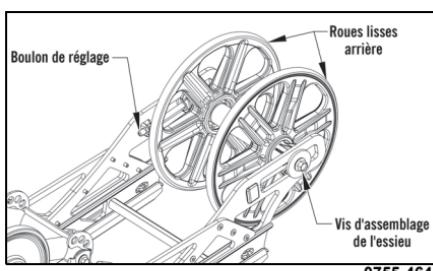
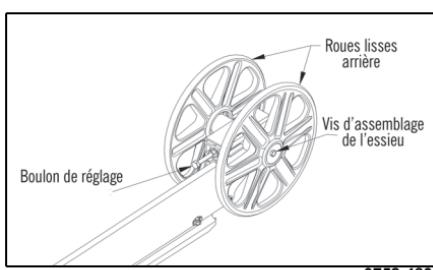
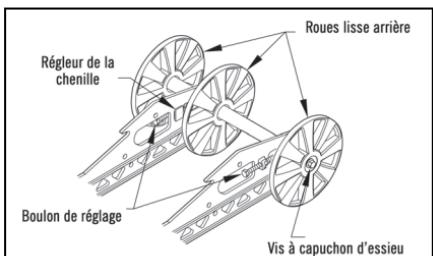


0755-298

## Réglage de la tension de la chenille

**■ REMARQUE :** Afin d'obtenir une mise-au-point adéquate, vous devrez régler la tension de la chenille sur les deux côtés de la motoneige.

1. Desserrez les vis à capuchon d'essieu de roues lisses.



2. Si la défexion (distance entre le bas de la lanière et la surface intérieure de l'étrier de la chenille) est supérieur aux spécifications, resserrez les boulons de réglage afin de réduire le jeu dans la chenille.

3. Si la distance entre le bas de la lanière et la surface intérieure de l'étrier de la chenille est inférieur aux spécifications, desserrez les boulons de réglage afin d'augmenter le jeu dans la chenille.

## ATTENTION

**Gardez toujours la tension de la chenille à l'intérieur des spécifications recommandées.**

4. Vérifiez l'alignement de la chenille.
5. Sur les modèles ZR/RIOT/HCR/HCX, après avoir obtenu une tension correcte de la chenille, serrez la vis d'assemblage et l'écrou de l'essieu de roue lisse à un couple de 46 N·m (34 lb·pi); puis serrez les boulons de réglage contre l'essieu.
6. Sur les modèles M Alpha, après avoir obtenu une tension correcte de la chenille, serrez les vis d'assemblage de l'essieu de roue lisse à un couple de 46 N·m (34 lb·pi); puis serrez le boulon de réglage contre l'essieu.

**■ REMARQUE :** Le réglage de la tension et l'alignement de la chenille sont deux opérations étroitement liées. Par conséquent, ne pas effectuer l'une sans l'autre même si un seul réglage est requis.



## AVERTISSEMENT

Assurez-vous toujours que les boulons de réglage sont bien vissés contre l'essieu et que les capuchons vis de l'essieu de roue lisse sont serrés conformément aux spécifications. Autrement, la chenille pourrait devenir très lâche et, sous certaines conditions de conduite, les roues lisses pourraient monter par-dessus les talons de la chenille et forcer la chenille contre le tunnel en entraînant son « bloquez ». Le « bloquez » de la chenille en cours de fonctionnement pourrait entraîner de graves blessures.

## Alignement de la chenille

Pour aligner correctement la chenille, vous devez centrer les roues de support arrière entre les guides de la chenille. Un alignement inadéquat provoquera l'usure considérable des roues de support, des guides et de la chenille. Arctic Cat recommande la vérification hebdomadaire de l'alignement de la chenille ou suite au réglage de la tension de la chenille.

## Vérification de l'alignement de la chenille

### ⚠ AVERTISSEMENT

**NE JAMAIS** vérifier ou régler la tension de la chenille lorsque le moteur ou la chenille tourne. Des blessures corporelles risquent de survenir au contact d'une chenille en mouvement.

1. Retirez l'excès de neige ou de glace qui se serait accumulé sur la chenille, les pignons et l'intérieur de la suspension.
2. Placez le bout des skis contre un mur. Soulevez l'arrière du véhicule en le déposant sur un cric sécuritaire protégé, en vous assurant que la chenille est libre de tourner.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Le bout des skis doit être appuyé contre un mur ou tout autre élément.**

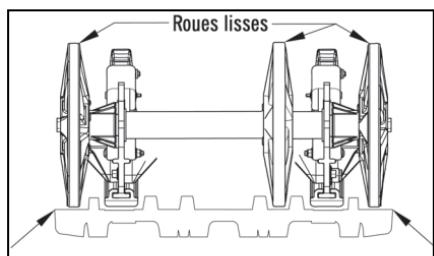
### ⚠ AVERTISSEMENT

**NE VOUS PLACER PAS** derrière la motoneige ou près de la chenille lorsqu'elle tourne. **NE JAMAIS** mettre en marche à grande vitesse la chenille lorsqu'elle est suspendue.

3. Démarrer le moteur et accélérez légèrement. Utilisez une poussée d'accélération suffisante pour faire tourner la chenille à quelques reprises. ARRÊTEZ LE MOTEUR.

**■ REMARQUE :** Le mouvement de la chenille devra s'arrêter librement SANS l'emploi des freins. L'alignement de la chenille pourrait être incorrect si vous utilisez les freins.

4. Lorsque la chenille s'arrête de tourner, vérifiez la relation entre les roues folles et l'extérieur de la chenille. Si les roues folles sont à égale distance du l'extérieur de la chenille, aucun réglage n'est nécessaire.



5. Si les roues intermédiaires ne sont pas centrées, régler l'alignement de la chenille.

**■ REMARQUE :** Le montage du cadre de glissement de M Alpha ne nécessite aucun alignement de la chenille.

### Réglage de l'alignement de la chenille

1. Desserrez le vis à capuchon d'essieu de roues lisse du côté de la chenille où les guides internes de la chenille sont le plus près de roue lisse. Tournez le boulon de réglage d'un tour à un tour et demi vers la droite.
2. Vérifiez l'alignement de la chenille et continuez jusqu'à l'obtention d'un réglage adéquat.

**■ REMARQUE :** Assurez-vous que la tension de la chenille ne s'est pas relâchée après le réglage de l'alignement.

3. À l'obtention d'un alignement de chenille adéquat, serrez les vis à capuchon de roue lisse à 46 N·m (34 lb·pi); puis serrez le boulon de réglage droit contre l'essieu.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous toujours que les boulons de réglage sont bien vissés contre l'essieu et que les capuchons vis de l'essieu de roue lisse sont serrés conformément aux spécifications. Autrement, la chenille pourrait devenir très lâche et, sous certaines conditions de conduite, les roues lisses pourraient monter pardessus les talons de la chenille et forcer la chenille contre le tunnel en entraînant son « bloquez ». Le « bloquez » de la chenille en cours de fonctionnement pourrait entraîner de graves blessures.

4. Faites un essai de la motoneige dans des conditions normales de conduite.
5. Suite à l'essai sur terrain, vérifiez l'alignement de la chenille. Répétez Réglage de l'alignement de la chenille si besoin.

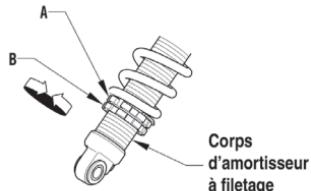
### Suspension

La suspension devrait être réglée selon les besoins et les goûts de l'opérateur.

Les ressorts d'amortisseurs avant déterminent le montant de pression du ski et la réaction de la suspension avant sur terrain cahoteux. La pression des skis peut également être modifiée en ajustant la longueur des courroies de limitation du bras avant du train de chenille.

Sur les modèles avec ressorts de suspension arrière, les ressorts influencent la capacité de chargement de la motoneige. Ils devraient être réglés selon le poids et les goûts de l'opérateur.

**■ REMARQUE : Sur les modèles avec un amortisseur float de bras arrière, cette réglement est atteindée par l'augmentation ou la diminution de la pression d'air dans l'amortisseur de bras arrière.**



745-159A

## Amortisseurs FOX

Si un des amortisseurs FOX nécessite des travaux d'entretien, il faudra retirer cet amortisseur et l'envoyer à FOX ou à un distributeur FOX pour tout type de travail à effectuer. Pour obtenir des renseignements sur les amortisseurs FOX, connectez-vous à [www.ridefox.com](http://www.ridefox.com).

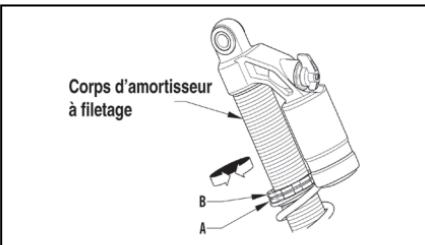
Une inspection visuelle des amortisseurs doit être faite à chaque semaine. Si vous notez une perte de liquide, des fissures ou bris dans le bas du carter ou que le bras plongeur est plié, l'amortisseur doit être remplacé. Apportez votre motoneige chez un concessionnaire agréé Arctic Cat. Si elle n'est pas sous garantie, ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

## Réglage des ressorts d'amortisseur (ski) avant

Les ressorts d'amortisseur (ski) avant sont réglables pour répondre aux conditions de terrain et au style de conduite de l'opérateur. L'écrou de l'ajusteur de ressort a été réglé à l'usine pour que le bon montant de filets soient exposés entre l'écrou de l'ajusteur et le corps d'amortisseur à filetage comme réglage initial. Vous pouvez obtenir une plus grande pression sur les skis en serrant la tension du ressort; et une pression de skis inférieure en relâchant la tension.

**■ REMARQUE : Un réglage égal des deux côtés de la motoneige devrait être effectué.**

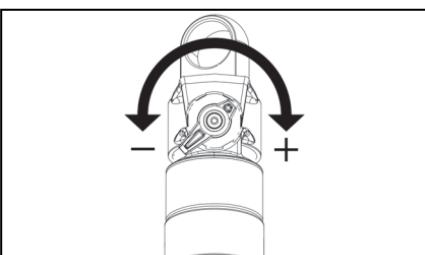
Pour régler la précharge du ressort (ski) avant, desserrez le collier de verrouillage de l'écrou de réglage (B) de l'écrou de réglage (A); puis à l'aide de l'Outil de régleur de ressort, faites tourner l'écrou de réglage dans la direction désirée. Serrez le collier de verrouillage contre l'écrou de réglage.



0748-941

Sur les modèles équipés d'amortisseurs AC5S, utilisez le levier de réglage situé au-dessus du réservoir distant de l'amortisseur pour ajuster l'amortissement entre les réglages 1, 2, 3, 4 ou 5. Le réglage n° 5 est la position la plus rigide et la plus contrôlée.

Sur les modèles avec amortisseurs QS3, utilisez le levier de réglage situé dessus la réservoir à distance sur l'amortisseur pour régler l'amortisseur entre 1, 2, ou 3. Le réglage n° 3 est la position la plus rigide et la plus contrôlée.

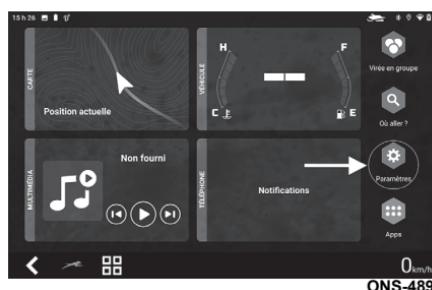


0755-388

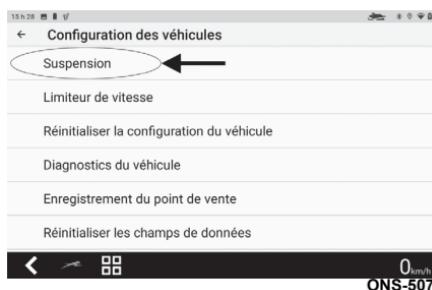
## Amortisseurs iQS (modification des réglages personnalisés PILOTE 1 et PILOTE 2)

Les amortisseurs iQS sont réglables par la sélection d'un réglage général de compression souple, moyen ou ferme pour les amortisseurs avant et arrière ou de deux profils personnalisés du conducteur qui règlent séparément et avec précision l'amortisseur du ski avant et l'amortisseur de dérapage arrière. Il est possible d'effectuer le réglage pendant que la motoneige est en mouvement à l'aide de la commande de la jauge sur le guidon.

Pour régler des profils de conducteur personnalisés, sélectionnez paramètres sur l'écran principal pendant que le moteur tourne.

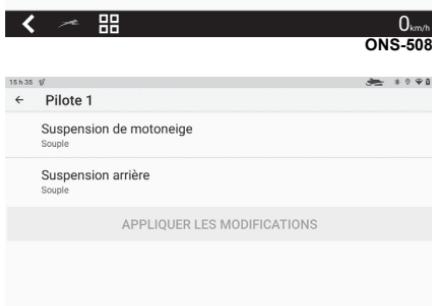


Selectionnez la configuration du véhicule, puis la suspension.

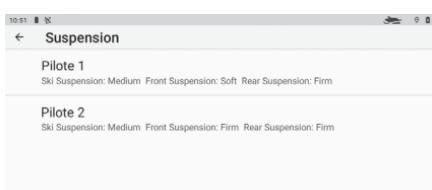


La compression des amortisseurs de skis avant et de l'amortisseur du ski arrière est réglable de façon distincte selon les réglages souple, moyen ou ferme.

Selectionnez pilote 1 ou pilote 2, puis sélectionnez soit suspension de motoneige ou suspension arrière.



■ **REMARQUE :** Sur les modèles EXT, l'amortisseur de dérapage avant et l'amortisseur de dérapage arrière peuvent être réglés individuellement.

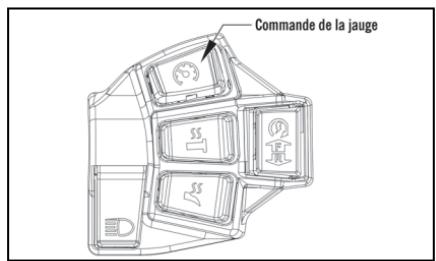


Sélectionnez le réglage de suspension souhaité souple, moyen ou ferme; puis sélectionnez appliquer les modifications.



## Amortisseurs iQS (sélection du réglage de la suspension)

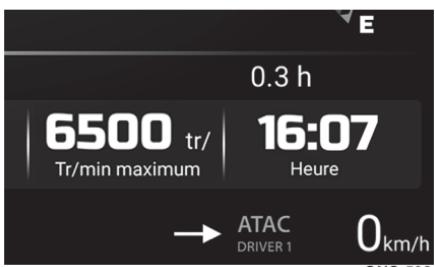
Pendant que le moteur tourne, enfoncez le centre du bouton de commande de jauge sur la commande de guidon du côté gauche jusqu'à ce que le réglage de la suspension ATAC change du blanc au vert.



Appuyez sur le côté gauche ou droit du bouton de commande de jauge pour sélectionner l'un des réglages de suspension suivants :

PILOTE 1 ou PILOTE 2 pour le profil personnalisé de conducteur; ou

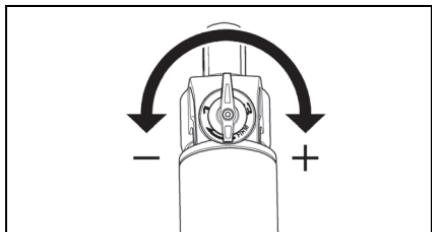
SOUPLE, MOYEN ou FERME pour le réglage général de la compression des amortisseurs.



Enfoncez le centre du bouton de commande de jauge pour verrouiller le réglage de la suspension ATAC. Le réglage de la suspension est verrouillé lorsque les réglages passent du vert au blanc.

### **Amortisseur de bras arrière QSL**

Sur les modèles HCR/HCX, l'amortisseur de bras arrière (QSL) comporte un levier de réglage sur l'amortisseur pour régler l'amortissement. Celui-ci présente trois réglages au choix, soit 1, 2 ou 3.



0748-940

Choisissez parmi trois réglages de commande de tenue de route spécifiquement calibrés, dont la 3<sup>e</sup> position qui est calibrée précisément pour la conduite technique en montagne, améliorant ainsi la capacité d'escalade et procurant un transfert limité au niveau de la suspension arrière.

Le troisième réglage ne devrait être utilisé que pour les randonnées dans l'arrière-pays. Ce réglage n'est pas conçu pour la conduite sur les sentiers.

### **Réglage de bras avant du cadre de glissement**

La tension des brides limiteurs ainsi que le ressort de l'amortisseur du bras avant sont réglables. Arctic Cat recommande cependant que le ressort soit maintenu au préréglage de l'usine de 3,2-6,4 mm (1/8 à 1/4 po). Si le ressort de l'amortisseur est trop tendu, les caractéristiques de direction de la motoneige peuvent être ruinées.

Le réglage de la longueur des brides-limiteurs détermine la distribution du poids entre l'avant du châssis et les skis. En resserrant de la bride limiteur (raccourcir la bride) le devant du châssis s'élèvera et la pression sur les skis augmentera. En desserrant de la bride (ralonger la bride) le devant du châssis s'abaissera et la pression sur les skis sera réduite.

Lorsque vous réglez le montant de pression sur les skis, assurez-vous de régler les deux brides de façon identique et ne permettez pas un réglage trop tendu des brides; vous pourriez nuire aux caractéristiques de direction et de contrôle de la motoneige. Faites quelques essais afin de déterminer le réglage approprié à votre style personnel.

■ **REMARQUE :** Si les sangles de retenue sont réglés, il est recommandé qu'un précharge de 3,2 mm (1/8 po) ou plus sur le ressort d'amortisseur est maintenu.

### **AVERTISSEMENT**

**Pas les brides-limiteurs du bras avant à tel point que cela nuirait aux caractéristiques de direction et de contrôle de la motoneige.**

### **Réglage de précharge de ressort arrière**

Un réglage adéquat de la précharge des ressorts d'amortisseur de bras arrière est nécessaire pour obtenir une randonnée plus désirée. Le tableau est conçu pour aider à l'installation de la précharge des ressorts arrières; cependant, le style de conduite reste le plus grand facteur déterminant les exigences des ressorts arrières.

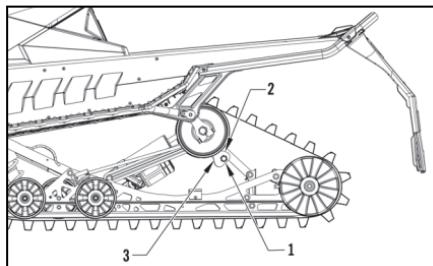
Poids du conducteur	Position de came
Jusqu'à 80 kg (180 lb)	1
80 à 110 kg (180 à 240 lb)	2
110 kg (240 lb) et plus	3

■ **REMARQUE :** Ces montages de position de came sont suggérées seulement. Le style de conduite individuel est grandement influencé dans le montage de position de came. Prenez le temps de déterminer les préférences de montage.

Pour régler la précharge du ressort arrière, il suffit de faire tourner les cames de réglage. Pour une suspension plus raide, choisissez la position 3. Le conducteur de poids léger ou pour une randonnée à basse vitesse, vous voudrez la position 1. La position 2 est conçue pour le conducteur moyen manoeuvrant sa motoneige dans des conditions normales. Faites toujours tourner la came de la position légère à celle plus lourde.

## ATTENTION

**Ne forcez jamais la came de réglage en passant de la position plus basse à celle plus élevée. Des dommages à la came peuvent en résulter.**



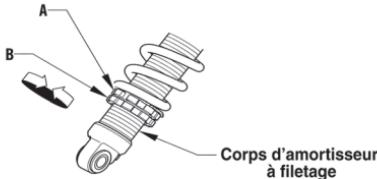
Pour faire tourner la came de réglage, utilisez un clé pour bougies (13/16 po). Tournez la clé jusqu'à ce que la came soit dans la position désirée. Pour une randonnée plus rigide, tournez la came de façon à faire lever le bout du ressort. Faites l'ajustement approprié sur l'autre came.

### Réglez le ressort d'amortisseur du bras arrière du cadre de glissement

Un réglage approprié de la précharge du ressort d'amortisseur de bras arrière est requis pour obtenir la conduite désirée.

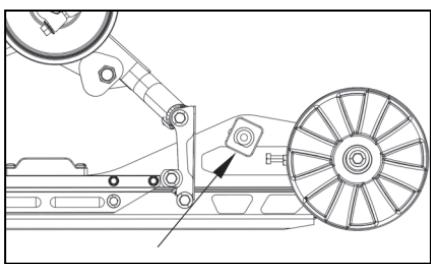
Le ressort d'amortisseur du bras arrière est réglable selon les conditions du sol, le style de conduite et le poids du conducteur. L'écrou du régulateur du ressort a été réglé en usine de manière à exposer la quantité appropriée de filets entre l'écrou de réglage et le corps du ressort à filetage, comme réglage initial.

Le réglage de la précharge du ressort arrière est réalisé en desserrant le collier de blocage de l'écrou de réglage (B) sur l'écrou de réglage (A), et puis en utilisant un outil régulateur du ressort à tourner l'écrou dans la direction désiré. Serrez le collier de blocage contre l'écrou de réglage.



## Ajustement du bloc coupleur

Les trois réglages des blocs de coupleur (1, 2 et 3) peuvent être obtenus en desserrant les vis d'assemblage à l'extérieur des glissières et en faisant tourner l'ensemble jusqu'au réglage voulu.



Le côté du bloc de coupleur (1) fournit moins d'accouplement et permet au bras arrière de se déplacer le plus loin vers l'arrière. Le bloc s'agrandit par incrément (2 ou 3), ce qui augmente l'effet d'accouplement.

**■ REMARQUE : En réglant/repositionnant l'ensemble du bloc d'accouplement, les deux vis d'assemblage doivent être enduites de Loctite bleu no 243 et serrées au couple de 54 N·m (40 lb·pi).**

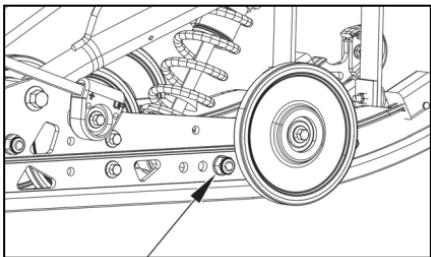
**■ REMARQUE : Pour un positionnement optimal du bloc contre le bras arrière, il faut comprimer la suspension de telle manière que le bras arrière touche les blocs de coupleur lors du serrage.**

## Ajustement de l'ensemble du bloc coupleur (R-XC)

La position de glissière (1) (trou le plus éloigné vers l'avant) est recommandée pour les réglages de courses sur glace où la course de la suspension arrière peut être réduite par le conducteur afin d'obtenir un profil de conduite plus bas.

La position de glissière (2) est celle du réglage d'usine qui est la position voulue pour la conduite sur sentier. Cette position fournit un niveau d'accouplement moins agressif que celui de la position (1).

La position de glissière (3) offre une option au conducteur qui va circuler hors sentier, car elle ne fournit aucun accouplement et rend la motoneige plus maniable sur les terrains non damés où les performances en virage peuvent être réduites.



0755-422

La position de glissière (2) doit être utilisée pour réduire le rapport de mouvement d'amortisseur lors de la réduction de la course du bras avant, en réglant les sangles d'arrêt au niveau voulu. La réduction du rapport de mouvement d'amortisseur procure une sensation d'amortissement plus douce, car une moindre course d'amortisseur est utilisée pour un niveau donné de déplacement vertical.

La position de glissière (3) réduit encore plus le rapport de mouvement d'amortisseur que la position (2), ce qui peut être souhaitable dans certaines conditions de course sur glace.

**■ REMARQUE :** En cas de repositionnement de l'amortisseur avant, un nouvel écrou doit être utilisé et serré au couple de 70 N·m (52 lb·pi).

**■ REMARQUE :** Il n'est pas conseillé de retirer complètement l'ensemble du bloc d'accouplement de la suspension arrière. Cela réduit l'intégrité de la suspension arrière dans cette zone et peut provoquer une panne inattendue.

## Réglage de la position d'amortisseur de bras avant (R-XC)

La suspension arrière R-XC comporte trois emplacements de montage de glissière pour l'amortisseur de bras avant. La position d'usine (1) est la plus éloignée vers l'avant dans la glissière. Cette position fournit le rapport de mouvement d'amortisseur le plus élevé, pour une absorption maximale des chocs.

0755-421

**■ REMARQUE :** Le conducteur doit évaluer le niveau de précharge de ressort sur l'ensemble de l'amortisseur si cette position doit être réglée. Une précharge de 6,35 mm (0,25 po) est recommandée et elle ne devrait pas être inférieure à cette valeur.

## Éclairage

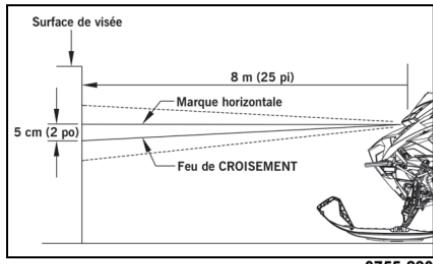
### Réglage de la ligne de vue des phares

Le phare peut être réglé pour une ligne de vue verticale du feu de ROUTE/CROISEMENT. Le feu de CROISEMENT est utilisé pour une ligne de vue verticale.

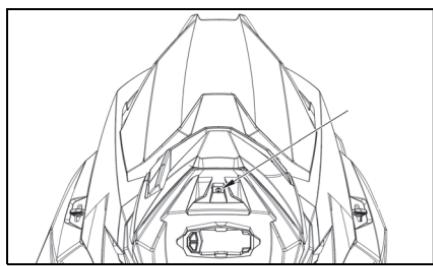
1. Mettez la motoneige de niveau horizontal pour que le phare soit environ à 8 m (25 pi) de la surface de visée de la ligne de vue (un mur ou une surface similaire).

**■ REMARQUE :** Assurez-vous qu'il y a une moyenne de poids de fonctionnement lorsque vous réglez la ligne de vue du phare.

2. Mesurez la distance du sol au milieu du phare.
3. Avec la mesure obtenue au point numéro deux, marquez un point horizontal sur la surface de cible de la ligne de vue.
4. Marquez un point vertical à l'intersection de la marque horizontale sur la surface de cible de la ligne de vue directement en face du phare.
5. Engagez le levier de blocage des freins et mettez le véhicule en marche. Poussez l'interrupteur du régulateur d'éclairage à la position du feu de CROISEMENT. N'UTILISEZ PAS LES FEUX DE ROUTE.
6. Observez la visée du feu de CROISEMENT. La visée correcte est obtenue lorsque le haut du faisceau de croisement se trouve à 5 cm (2 po) en dessous de la marque horizontale sur la surface de visée.



7. Réglez le phare à l'aide de la vis de réglage sur le capot jusqu'à ce que la visée correcte soit obtenue. Arrêtez le moteur; puis désengagez le verrou du levier de frein.



## Lisses de ski

La lisse de skis est une tige remplaçable fixée sous le ski. Elle facilite les virages, minimise l'usure du ski et permet de maintenir un contrôle adéquat de la direction. L'usure de la lisse est négligeable lorsque la motoneige est utilisée principalement dans la neige profonde. Toutefois, l'usure de la lisse est considérable lorsque la motoneige est utilisée sur terrains à mince couverture de neige. Afin de préserver les caractéristiques positives de la direction, Arctic Cat recommande d'être vérifiée avant chaque utilisation des lisses de ski et la dépose de ces dernières lorsqu'elles sont usées à plus de la moitié du diamètre original.

Les lisses de skis sont en vente chez votre détaillant autorisé Arctic Cat.



### AVERTISSEMENT

**En manoeuvrant votre motoneige munie de lisses de ski considérablement usées, vous risquez de compromettre le contrôle de la direction.**

## Retrait des lisses de ski

1. Élevez l'avant de motoneige.
2. Retirez les écrous de blocage retenant la lisse au ski.
3. Retirez les lisses de skis.

## Installation des lisses de ski

1. Positionnez les lisses sur le dessous des skis.

**■ REMARQUE : Pour installer une lisse à double décalage, le bord en carbure doit être orienté vers l'intérieur du ski.**

2. Alignez les boulons de la lisse avec les trous dans le ski, puis installez les écrous de blocage. Serrez à 20 N·m (15 lb·pi).

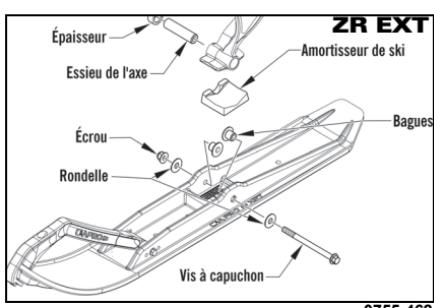
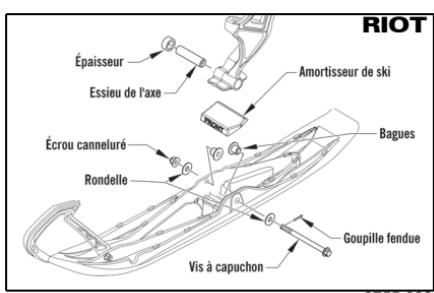
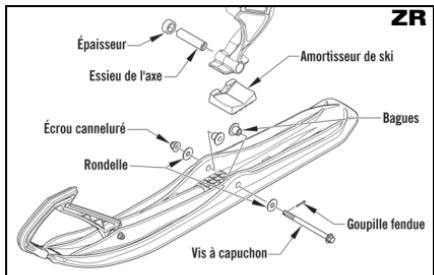
## Règlement d'écartement de ski

**■ REMARQUE : Les lois locales et les règlements locaux concernant la largeur maximale de l'écartement des skis sur ces motoneiges sont applicables. Conformez-vous toujours aux lois et aux règlements concernant la largeur maximale lorsque vous réglez l'écartement des skis.**

**■ REMARQUE : L'écartement des skis peut être augmenté/réduit de 2,5 cm (1,0 po).**

## ZR/RIOT

1. Grimper l'avant de la motoneige sur une chandelle de sécurité.
2. Retirer la goupille; retirer ensuite l'écrou et la vis d'assemblage qui retiennent le ski à l'arbre. Retirer le ski. Conserver l'amortisseur en caoutchouc, insertions, l'espaces et les rondelles.
3. Pour augmenter l'écartement de ski, placez l'espaces d'écartement de ski à l'extérieur de la tige et réglez l'amortisseur.



4. Pour diminuer l'écartement de ski à, placez l'espaces d'écartement de ski à l'intérieur de la tige et réglez l'amortisseur.

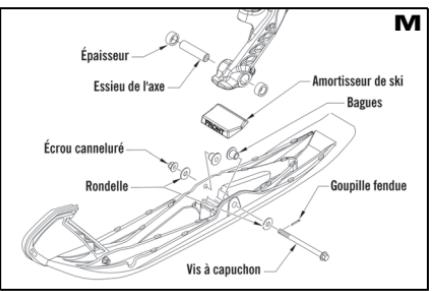
5. Appliquer de la graisse basse température sur la partie non filetée de la vis d'assemblage. Passer la vis d'assemblage dans le ski. Conserver la selle avec l'amortisseur de caoutchouc, insertions, et rondelles.

■ **REMARQUE : Installer la vis à capuchon de façon à ce que le écrou cannelée soit situé du côté intérieur du ski.**

6. Appliquer du Loctite rouge 271 sur les filets de la vis à capuchon. Serrer le l'écrou à 47 N·m (35 lb·pi).
7. Insérer la goupille dans la vis à capuchon du ski et écartez les bouts.
8. Répétez le procédé pour l'autre ski.

## M

1. Grimper l'avant de la motoneige sur une chandelle de sécurité.
2. Retirer la goupille; retirer ensuite l'écrou et la vis d'assemblage qui retiennent le ski à l'arbre. Retirer le ski. Conserver l'amortisseur en caoutchouc, insertions, épaisseurs et les rondelles.
3. Pour augmenter l'écartement de ski, placez l'espaces d'écartement de ski à l'extérieur de la tige et réglez l'amortisseur.



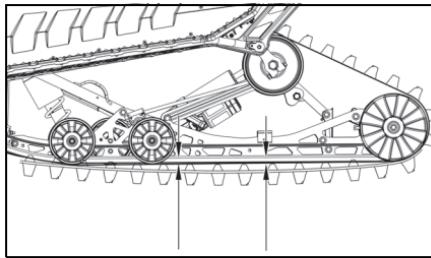
4. Pour diminuer l'écartement de ski à, placez l'espaces d'écartement de ski à l'intérieur de la tige et réglez l'amortisseur.
5. Appliquer de la graisse basse température sur la partie non filetée de la vis d'assemblage. Passer la vis d'assemblage dans le ski. Conserver la selle avec l'amortisseur de caoutchouc, insertions, l'espaces et rondelles.

■ **REMARQUE : Installer la vis à capuchon de façon à ce que le écrou soit situé du côté intérieur du ski.**

6. Appliquer du Loctite rouge 271 sur les filets de la vis à capuchon. Serrer le l'écrou à 47 N·m (35 lb·pi).
7. Insérer la goupille dans la vis à capuchon du ski et écarter les bouts.
8. Répétez le procédé pour l'autre ski.

## Bandes d'usure de suspension

Arctic Cat recommande la vérification hebdomadaire des bandes d'usure et leur remplacement selon la nécessité. Mesurez la lanière à intervalles de 25,4 cm (10 po). L'épaisseur des bandes d'usure doit être de 10,7 mm (0,42 po) ou plus.



0755-315

Lorsque les mesures sont inférieures à celles sus-mentionnées, vous devrez remplacer les deux bandes d'usure pour prévenir l'usure prématuée ou des dommages. Ce service devra être effectué par votre détaillant autorisé Arctic Cat. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige.

Suite à l'installation des nouvelles bandes d'usure, vous devez les roder en conduisant la motoneige sur un sentier de neige dure pendant environ un mille. Passez ensuite immédiatement dans la neige profonde pour permettre aux bandes d'usure de se refroidir. Répétez cette procédure deux ou trois fois pour réchauffer et refroidir les bandes d'usure.

**■ REMARQUE :** Les bandes d'usure de suspension s'useront rapidement si la motoneige voyage sur un terrain à mince couverture de neige. Une neige folle est nécessaire pour refroidir et lubrifier les bandes d'usure et pour prévenir leur usure prématuée.

**■ REMARQUE :** Si vous opérez sur la glace ou dans des conditions de neige compacte, il est recommandé que les Grattoirs de glace (n/p 5639-897) soient installés pour réduire l'usure de la bande et le surchauffement du moteur.

## Préparation pour le remisage

Avant de remiser la motoneige, vous devez en faire un bon entretien pour empêcher la corrosion et la détérioration des composantes. Un détaillant autorisé de motoneige Arctic Cat devrait effectuer ce service; toutefois, le propriétaire peut le faire. Ce service est à la discrétion et aux frais du propriétaire de la motoneige. Pour préparer la motoneige pour le remisage, Arctic Cat recommande la procédure suivante.

1. Nettoyer le couvercle du siège avec un linge humide et un Protecteur de vinyle.
2. Nettoyer la motoneige à fond en arrosant la saleté, l'huile, l'herbe et tout autre matière étrangère du cadre, du tunnel, du capot et de la cuvette. Laissez la motoneige sécher complètement. NE METTEZ PAS d'eau dans aucune partie du moteur.
3. Placez l'arrière de la motoneige sur un cric sécuritaire.
4. Démarrer le moteur et laissez-le tourner au ralenti.
5. Vaporisez un Préservateur de remisage de moteur dans l'admission jusqu'à ce que l'échappement du moteur commence à fumer beaucoup ou jusqu'à ce que le moteur commence à baisser en tr/min. Arrêtez le moteur.
6. Bouchez le système d'échappement avec laine d'acier.
7. Avec la clé d'allumage en position « OFF » :
  - A. Débranchez les capuchons de bougies; ensuite, enlevez les bougies, branchez-les aux capuchons et en terre sur les têtes de cylindre.

### ATTENTION

**Ne faites jamais tourner le moteur au bout sans mettre les bougies en terre. Des dommages aux bobines et MCE peuvent en résulter.**

- B. Versez 29,5 mL (1 once liquide) d'huile à base de pétrole SAE 30 dans chaque trou de bougie et tirez lentement sur la poignée du lanceur à rappel, faites ceci environ 10 fois.
- C. Installez les bougies et branchez les capuchons de bougies.

8. Remplissez le réservoir de carburant à sa capacité évaluée; ensuite, ajoutez du Traitement de carburant Arctic Cat (n/p 2436-868) au réservoir de carburant en suivant les instructions sur le contenant pour le ratio de traitement/ carburant. Serrez le bouchon du réservoir de carburant fermement.

9. Enlevez le courroie d'embrayage de la poulie motrice/poulie menée. Déposez la courroie sur une plaque de surface ou glissez-la dans un rouet en carton pour empêcher la distorsion pendant le remisage.
10. Nettoyez et inspectez la poulie motrice et la poulie menée.
11. Appliquez une huile légère au douille du poteau de direction supérieur et les arbres d'amortisseur.
12. Lubrifiez la suspension arrière avec une graisse à basse température.
13. Serrez tous les écrous, boulons et vis d'assemblage en vous assurant que tous les écrous, boulons et vis d'assemblage sont serrés bien. Assurez-vous que tous les rivets retenant les composantes ensemble sont serrés. Remplacez tous les rivets lâches.
14. Nettoyez et polissez le capot, le tableau de bord et le châssis. N'UTILISEZ PAS EN VAPORISATEUR. CELA ENDOMMAGERA LE FINI.

**■ REMARQUE : Sur les modèles avec démarreur électrique, débranchez les câbles de batterie en vous assurant de débrancher le câble négatif en premier; ensuite nettoyez les poteaux de batterie et les câbles. Charger la batterie.**

## ATTENTION

**Les batteries scellées exigent d'être chargées si elles ne sont pas utilisées pour une période de temps prolongée sans démarrage. Arctic Cat recommande une charge lente de la batterie un fois par mois. Suivez les instructions et les règles de prudence du fabricant.**

15. Si possible, remisez la motoneige à l'intérieur. Levez la chenille hors du plancher en bloquant l'extrémité arrière en vous assurant que la motoneige est sécurisée. Desserrez les boulons ajusteurs de la chenille pour réduire la tension de la chenille. Couvrez la motoneige avec une housse de machine ou une toile goudronnée épaisse pour la protéger de la saleté et de la poussière.

16. Si la motoneige doit être remisée à l'extérieur, placez le motoneige hors du soleil direct; ensuite, bloquez la motoneige entière hors du sol en vous assurant que la motoneige est sécurisée. Desserrez les boulons ajusteur de la chenille pour réduire la tension de la chenille. Couvrez avec une housse ou une toile goudronnée épaisse pour la protéger de la saleté, de la poussière et de la pluie.

## ATTENTION

**Éviter de remiser au soleil direct et d'utiliser une housse en plastique car de l'humidité se ramassera sur la motoneige causant de la corrosion.**

## Préparation après remisage

Sortir la motoneige du remisage et bien la préparer pour une autre saison vous assurera plusieurs milles et heures de plaisir sans entretien. Arctic Cat recommande la procédure suivante :

1. Nettoyez la motoneige à fond. Polissez l'extérieur de la motonneige.
2. Nettoyez le moteur. Enlevez la laine d'acier du système d'échappement. Vérifiez le système d'échappement et le silencieux d'admission d'air pour de l'obstruction.
3. Inspectez tous les fils de contrôle et les câbles pour des signes d'usure ou pour voir s'ils sont foirés. Remplacez si nécessaire. Utilisez des attaches de câbles ou du ruban pour diriger les fils et câbles loin des pièces chaudes ou mobiles.
4. Inspectez la courroie d'embrayage pour des fentes ou des déchirures. Vérifiez les spécifications de la courroie d'embrayage. Remplacez si endommagée ou usée. Installez la courroie d'embrayage.

**■ REMARQUE : Si la vieille courroie est usée mais encore en bonne condition, gardez-la avec la motoneige comme pièce de rechange en cas d'urgence.**

5. Inspectez tous les boyaux de carburant et les boyaux d'huile pour de la détérioration ou des fentes; remplacez si nécessaire. Assurez-vous que tous les raccords sont serrés; ensuite remplissez le réservoir d'injection d'huile avec de l'huile 2-temps recommandé.
6. Inspectez les bougies. Remplacez, ajustez ou nettoyez si nécessaire.
7. Serrez tous les écrous, boulons et vis d'assemblage en vous assurant que tous les écrous, boulons et vis d'assemblage sont serrés bien.
8. S'il n'est complète pendant la préparation pour le remisage, lubrifiez la suspension arrière avec une graisse à basse températures.
9. Vérifiez le niveau du réfrigérant et tous les boyaux de réfrigérant et les raccords pour de la détérioration ou des fentes. Ajoutez du réfrigérant pré-mélangé si nécessaire.
10. Sur les modèles avec démarreur électrique, chargez la batterie jusqu'à chargée en complètement; ensuite branchez les câbles de la batterie en vous assurant de brancher le câble positif en premier. Testez le système de démarrage électrique.
11. Inspectez le système de frein au complet, tous les contrôles, phare, feu arrière, lumière de frein, lisses d'usure de ski et visée du phare; ajustez ou remplacez si nécessaire.
12. Ajustez la chenille à la bonne tension et au bon alignement.

## **Garantie limitée**

Arctic Cat Inc. (ci-après Arctic Cat) offre une garantie limitée sur chaque motoneige Arctic Cat neuf qu'elle assemble et sur chaque pièce et accessoire de motoneige Arctic Cat d'origine assemblés ou vendus par un concessionnaire de motoneige Arctic Cat agréé. La garantie limitée sur un motoneige Arctic Cat est offerte à l'acheteur au détail d'origine pour la période décrite ci-dessous; néanmoins, la durée de garantie restante peut être transférée à un tiers. La couverture de garantie n'est offerte que dans le pays où l'achat au détail original a été effectué, uniquement à l'acheteur initial ayant son lieu de résidence dans ce pays ou à un concessionnaire résidant dans ce pays pour le reste de la durée de la garantie.

Arctic Cat garantit uniquement les produits qu'elle assemble et/ou qu'elle vend et ne garantit pas que d'autres produits utilisés avec une motoneige Arctic Cat fonctionneront correctement ou n'endommageront pas la motoneige Arctic Cat. Arctic Cat n'assume aucune responsabilité quant aux dommages accidentels ou indirects.

Arctic Cat choisira de réparer ou de remplacer sans frais (incluant tous frais de main-d'œuvre liés) toute pièce éligible à la garantie en termes de matériau ou de fabrication. Cette réparation DOIT être effectuée par un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé. Aucun coût de transport, frais de location ou coût d'inconvénients ne sera accordé par Arctic Cat. La garantie sera validée après l'examen des pièces en question par Arctic Cat ou par un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé. Arctic Cat se réserve le droit de procéder à une inspection en usine des dites pièces afin de déterminer de façon définitive si la garantie s'applique.

Les périodes de garantie sont les suivantes :

1. Pour les motoneiges utilisées à des fins récréatives :
  - si l'achat est effectué entre le 1er mai et le 30 novembre, la garantie expire UN (1) AN après le 1er décembre de l'année courante.
  - si l'achat est effectué entre le 1er décembre et le 30 avril, la garantie expire UN (1) AN après la date de vente.
2. Pour les motoneiges utilisées à des fins commerciales (incluant les locations) : la garantie expire UN (1) AN après la date de vente et/ou 5 000 MILLES ce qui vient en premier (garantie non-transférable).
3. Pour les batteries fourni par Arctic Cat, TRENTE (30) JOURS après la date de vente à motoneige.

Cette garantie exclut l'abus et l'usure normale; (par exemple une chenille utilisée dans des conditions de neige minimales sans lubrification adéquate ou de roue additionnelles) et les pièces suivantes :

Filtre de conduit de carburant	Bougies d'allumage	Pare-brisé
Rembourrage perforé ou déchiré	Plaquettes de frein	Amortisseur(s)*
Ampoules	Courroie d'entraînement	Lisses
Pièces d'usure de l'embrayage	Bandes d'usure	
Autocollants autres que d'avertissement		

\* Limitée à un (1) an ou 1 000 milles de conduite sous des conditions « normales » — remplacement pour un amortisseur défectueux ou présentant une fuite, un arbre corrodié ou piqué, une pièce de chrome qui écaillle.

**■ REMARQUE : Les motoneiges que sont équipées à la fabriquent avec des amortisseurs FOX et a une défaillance entre la période de garantie d'usine (1 an) ne doivent pas être altérées. La soupape de pression d'air Schrader seulement est entretienable pendant la période de garantie. Les défaillances (fuites d'air) doivent être confirmées en suivant la procédure de test indiquée dans le manuel d'entretien. Tout l'autre touchage avec l'amortisseur se invalidera la garantie FOX.**

Les situations suivantes ANNULENT la garantie Arctic Cat :

1. Non-accomplissement de la procédure de rodage appropriée, de tout entretien relevant, des procédures de remise (si remisé pour une longue période) et/ou de révision telles que recommandées dans le Manuel de l'opérateur.
2. Réparations et/ou ajustements effectués par tout autre qu'un concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé.
3. Utilisation d'un rapport de mélange de carburant inapproprié.
4. Utilisation de gicleurs principaux de carburateurs inappropriés.
5. Utilisation d'une essence, d'huiles de lubrification ou de bougies d'allumage inappropriées.
6. Accident ou soumission de la motoneige à une mauvaise utilisation, à un abus ou à une utilisation négligente.
7. Toute modification, addition ou retrait de pièces, à moins qu'Arctic Cat n'ait émis une recommandation en ce sens.
8. Tout utilisation de la motoneige à des fins de course.
9. Retrait du moteur pour utilisation dans un autre véhicule.
10. Retrait ou altération du Numéro d'identification du véhicule ou du Numéro de série du moteur.
11. Utilisation de pièces non vendues ou non approuvées par Arctic Cat.
12. Dommages à la chenille et au tunnel résultant de l'utilisation de crampons à glace ou de plaquettes.
13. Dommage causé par un transport incorrect.

Arctic Cat décline toute responsabilité et cette garantie limitée exclut la récupération des montants adjugés pour dommages-intérêts punitifs, dommages directs ou indirects, les pertes de profit et les pertes d'utilisation. Certains états ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ni la restriction des dommages directs ou indirects. Par conséquent, il est possible que les restrictions susmentionnées ne s'appliquent pas à vous. La responsabilité globale d'Arctic Cat se limite au prix du produit. La loi de l'état du Minnesota doit s'appliquer à tous les litiges ou à toutes les réclamations, à l'exclusion des conflits de lois.

## **EXCLUSION DE LA GARANTIE IMPLICITE ET CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ**

Dans la mesure où la loi le permet, Arctic Cat exclut et rejette toute garantie implicite de qualité marchande et de convenance à une fin particulière.

Si l'entretien ou les réparations au titre de la garantie ne vous conviennent pas, vous devez communiquer avec Arctic Cat au 1-800-279-2281.

## **Procédure de garantie/Responsabilité du propriétaire**

Au moment de la vente, un formulaire d'Inscription du Propriétaire doit être rempli par le détaillant de vente ainsi que le consommateur. La réception du formulaire d'inscription à la compagnie Arctic Cat est une condition obligatoire pour que la couverture de garantie soit possible. La responsabilité de garder et/ou de soumettre les copies appropriées du formulaire aux bureaux appropriés pour que la couverture de garantie puisse commencer reste avec le détaillant de vente.

Le détaillant doit donner une copie signée du formulaire au consommateur pour que celui-ci puisse le présenter au détaillant présent lors d'une demande de service de garantie. Le formulaire d'inscription est la preuve du consommateur du fait qu'il est propriétaire et que la garantie est valable. Le formulaire est donc utilisé par le détaillant pour valider la réclamation de garantie. Veuillez placer votre copie du formulaire dans un endroit sauf.

Pour toute réparation sous garantie, la motoneige devra être retournée au détaillant qui a conclu la vente. Les réparations sous garantie constituent la responsabilité première du détaillant. Sujet aux limites établies dans la Garantie Limitée, si votre détaillant interrompt ses activités ou si vous déménagez ou circulez en motoneige sur un territoire hors de votre région, la garantie peut être exécutée par tout autre détaillant autorisé Arctic Cat.

Le détaillant autorisé Arctic Cat examinera la motoneige ou les pièces afin de déterminer si, à son avis, l'état est protégé par la garantie. Dans l'affirmative, le détaillant réparera ou remplacera, à la discréction d'Arctic Cat, sans frais (incluant le coût de la main-d'oeuvre s'y rattachant) toutes les pièces admissibles sous garantie ainsi que celles qu'elles auront endommagées. Vous, le propriétaire, devrez par la suite signer un formulaire de garantie prouvant à Arctic Cat que les réparations ont véritablement été effectuées.

La responsabilité du consommateur est de maintenir et d'entretenir la motoneige selon les recommandations de la compagnie Arctic Cat qui se trouvent dans le Manuel de l'Opérateur. Pour vous protéger ainsi que la motoneige, veuillez suivre tous les conseils de sauvegarde et de service. La compagnie Arctic Cat NE garantira PAS de réparations nécessaires résultant du fait que l'entretien de l'opérateur normal, les procédés de remisage et les services tels que décrits dans le Manuel de l'Opérateur n'ont pas été faits.

Si vous avez des questions concernant votre motoneige ou votre garantie, n'hésitez pas à communiquer avec votre détaillant.

Arctic Cat Inc., 601 Brooks Ave, Thief River Falls, MN 56701 USA — 1-800-279-2281

## **Changement d'adresse ou de propriété et transfert de garantie**

Arctic Cat Inc. conserve le nom et l'adresse du propriétaire actuel de ce véhicule afin de pouvoir lui communiquer tout renseignement d'importance concernant la sécurité qui peut s'avérer nécessaire à la protection des clients contre les blessures ou les dommages à la propriété. Veuillez vous assurer de compléter et de faire parvenir à Arctic Cat Inc. une copie de ce formulaire en cas de changement d'adresse ou de propriétaire.

Ce formulaire peut également servir au transfert du reliquat non utilisé de la garantie originale à une seconde partie. Pour ce faire, remplissez complètement le formulaire; ensuite renvoyer une copie de ce formulaire à Arctic Cat Inc. Arctic Cat traitera la demande et donnera de la garantie pour le restant du temps de la garantie originale. La couverture de garantie n'est offerte que dans le pays où l'achat au détail original a été effectué, uniquement à l'acheteur initial ayant son lieu de résidence dans ce pays ou à un cessionnaire résidant dans ce pays pour le reste de la durée de la garantie. Ce formulaire peut également être numérisé et envoyé par courriel à [arcticcatwarranty@arcticcat.com](mailto:arcticcatwarranty@arcticcat.com).

- Changement d'adresse
- Changement de propriétaire
- Transfert de garantie

### **CHANGEMENT D'ADRESSE/ TRANSFERT DE PROPRIÉTÉ/GARANTIE :**

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville/Province \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

N° de téléphone (      ) \_\_\_\_\_

Courrier électronique \_\_\_\_\_

Année et modèle \_\_\_\_\_

Numéro d'identification du véhicule (NIV) \_\_\_\_\_

Piez une fois

**CHANGEMENT D'ADRESSE/DE PROPRIÉTAIRE**

Apposez  
le timbre  
ici

ARCTIC CAT INC.  
PRODUCT SERVICE AND WARRANTY DEPT.  
601 BROOKS AVE  
THIEF RIVER FALLS MN 56701  
USA

# Information de référence

Veuillez inscrire l'information appropriée concernant votre motoneige Arctic Cat dans les espaces ci-dessous.

Veuillez toujours utiliser ces chiffres lorsque vous référerez à votre motoneige.

Modèle : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

Numéro d'identification du véhicule : \_\_\_\_\_

Numéro de série du moteur : \_\_\_\_\_

**Votre détaillant Arctic Cat :** \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

N° de téléphone : \_\_\_\_\_

## Pièces et Accessoires

Lorsque vous devez remplacer une pièce ou de l'huile, ou désirez ajouter un accessoire sur votre motoneige Arctic Cat, soyez certain d'utiliser seulement LES PIÈCES, HUILE, LES ACCESSOIRES D'ORIGINE ARCTIC CAT. Seulement les pièces, huile, et accessoires d'origine Arctic Cat sont conçus pour répondre aux exigences de votre motoneige Arctic Cat. Veuillez vous référer au catalogue d'accessoires Arctic Cat pour une liste complète des accessoires.

Pour faciliter la révision et l'entretien de cette motoneige, un Manuel des pièces illustré et un Manuel d'entretien sont disponibles chez le concessionnaire de motoneiges Arctic Cat autorisé de votre région.



Imprimé aux États-Unis. Marque déposée d'Arctic Cat Inc. Thief River Falls, MN 56701  
Téléphone : 1-800-279-2281